MOVADO

MODE D'EMPLOI
GARANTIE ET GUIDE DU SERVICE APRÈS-VENTE

SOMMAIRE

PAGE

A PROPOS DE MOVADO 3

ENTRETIEN ET MAINTENANCE 4

MODE D'EMPLOI

Modèles à 2 aiguilles standard – Quartz et automatiques 7
(inclut la plupart des modèles Movado à cadran Museum)

Modèles standard 3 aiguilles et jour/date – Quartz et automatiques 8
(inclut les montres à quartz Datron, SE, Sub-Sea Série 800 et Vizio PEEK quartz et automatiques Red Label et Sub-Sea Série 800)

Modèles à quartz Worldtime à fonction de changement rapide de GMT 9
(inclut les modèles Worldtime Série 800)

Modèles automatiques à 2 ou 3 aiguilles et affichage animé de la date 10
(inclut les modèles Movado Red Label Calendomatic et Red Label Calendomatic avec petites secondes)

Chronographes 11

Chronographe à quartz 1/1 de seconde – Type A 12
(inclut les chronographes à quartz Movado BOLD grand format de 43,5 mm et Sub-Sea Série 800)

Chronographe à quartz 1/1 de seconde – Type B 15
(inclut le chronographe Série 800 Sub-Sea Rétrograde)

Chronographe à quartz 1/5 de seconde 18
(Inclut les modèles de chronographe femme Série 800)

Chronographe à quartz 1/10 de seconde – Type A 20
(inclut le chronographe à quartz Movado Junior Sport)

Chronographe à quartz 1/10 de seconde – Type B 23
(inclut les chronographes à quartz des gammes sport et sport élégante Série 800)

Chronographe à quartz 1/10 de seconde – Type C 26
(inclut les chronographes à quartz Cerena, Datron, Movado BOLD Titanium XL, nouveau Movado Circa, Museum Sport, Sapphire Synergy et SE Pilot)

Chronographe à quartz 1/10 de seconde – Type D 29
(inclut les chronographes à quartz Movado BOLD format moyen de 38 mm et Verto)

Chronographe à quartz analogique-numérique 1/100 de seconde 31
(inclut le chronographe à quartz Movado Dura Ana-Dig)

Chronographe automatique 1/1 de seconde – Type A 36
(inclut les chronographes automatiques d'origine Movado Circa, Movado Master et Vizio)

Chronographe automatique 1/1 de seconde – Type B 39
(inclut les nouveaux chronographes automatiques SE)

Chronographe automatique 1/1 de seconde – Type C 41
(inclut les nouveaux chronographes automatiques Datron)

SOMMAIRE

PAGE

Modèles automatiques à 3 aiguilles à indication animée de temps universel sur 24 heures 43
(inclut les modèles Movado Red Label Calendomatic Universal Time)

Modèles automatiques à 2 aiguilles avec disque des phases de la lune et indicateur de date 44
(inclut les modèles Movado Red Label Planisphere)

Modèles automatiques à 2 aiguilles avec guichet de phase de la lune et indicateur de date 46
(inclut les modèles Movado Red Label Skymap)

Modèles à écran tactile digital LED avec deux fuseaux horaires et un affichage du mois/de la date 48
(inclut les modèles Movado BOLD à écran tactile digital)

Lunette tournante 50

Couronne vissée 51

RECOURIR AU SERVICE APRÈS-VENTE 52

INFORMATIONS SUR LA GARANTIE 53

CENTRES DE SERVICE APRÈS-VENTE AGRÉÉS MOVADO 54

MOVADO

Horloger suisse de prestige renommé pour son esthétique moderne, Movado s'est vu attribuer plus de 100 brevets et 200 prix internationaux pour ses qualités artistiques et son innovation depuis 1881. C'est la marque de certaines des montres les plus célèbres jamais créées, notamment la Movado Museum®.

Dessiné en 1947 par l'artiste Nathan George Horwitt et considéré aujourd'hui comme un emblème du Modernisme, son cadran, défini par un simple point à 12 heures qui symbolise le soleil à son zénith, a été acclamé pour sa pureté esthétique, sans égale dans l'histoire de l'horlogerie.

La collection de montres Movado présente des mouvements à quartz et automatiques précis de conception suisse, des boîtiers soignés en acier inoxydable et des verres en saphir résistant aux rayures. Certains modèles sont fabriqués à partir d'or massif 18 carats, alors que d'autres intègrent des diamants véritables et des bracelets en cuir de qualité ou de nouveaux matériaux hors du commun tels que la fibre de carbone, le caoutchouc, la céramique et le titane. Les modèles sport Movado Série 800® sont fabriqués en acier Performance Steel™ de haute qualité et certains sont équipés d'un bracelet en XTremeResin™ renforcé de KEVLAR®. La collection Movado BOLD™ comporte de nouveaux mouvements analogiques à quartz suisses et numériques à écran tactile, ainsi que des verres K1. Elle s'appuie sur une gamme de matériaux innovants, notamment l'élégant TR90, le silicone et autres polymères souples, l'aluminium et le titane.

Étanche à l'eau, chaque montre Movado est le produit d'une longue tradition de conception innovante et d'attachement à l'avenir du temps. Nous vous félicitons pour votre achat.

ENTRETIEN ET MAINTENANCE

Comme tout mécanisme finement ajusté, votre montre Movado doit être entretenue régulièrement pour garantir une performance optimale. La maintenance comprend le démontage complet, le nettoyage, le remplacement éventuel de pièces, le remontage et la lubrification du mouvement. Outre le remplacement de la pile le cas échéant, votre montre devrait faire l'objet d'une maintenance tous les 3 à 5 ans.

N'ouvrez jamais la montre vous-même. Si votre montre doit être réparée ou ajustée, apportez-la ou envoyez-la directement à un centre de service après-vente agréé Movado. Vous trouverez une liste mondiale complète en ligne à www.movado.com.

REMARQUE : la société Movado assume uniquement la responsabilité des travaux effectués dans ses centres de service après-vente agréés.

CHOCS

Toutes les montres Movado sont équipées de mouvements antichoc testés individuellement suivant des normes internationales.

POUSSIÈRE

La poussière peut pénétrer dans une montre si le boîtier, le verre ou la couronne est endommagé. Une petite particule peut suffire à bloquer le mouvement. Faites réparer la montre sans délai si le verre bouge ou qu'il est écaillé ou fissuré ou en cas de dommages au boîtier ou à la couronne.

MAGNÉTISME

L'exposition d'une montre à de forts champs magnétiques perturbe son fonctionnement et peut entraîner son arrêt complet. Une montre à quartz doit se remettre en marche avec son degré de précision initial lorsqu'elle est éloignée du champ magnétique ; une montre mécanique peut nécessiter une démagnétisation avant de recommencer à fonctionner.

ÉTANCHÉITÉ

Toutes les montres Movado sont testées conformément aux normes internationales d'étanchéité à l'eau.

La majorité des styles sont étanche jusqu'à 30 mètres (3 bar/3 atm) ; certain modèles sont étanche à des pressions ou profondeurs encore plus grandes, indiquées sur le cadran ou le dos du boîtier.

MISE EN GARDE : si la limite d'étanchéité n'est pas indiquée sur la montre, ne la soumettez pas à une pression/profondeur supérieure à 3 bars (3 atm/30 mètres), car cela peut l'endommager et annuler la garantie.

IMPORTANT : NE PAS actionner la couronne de la montre, les boutons-poussoirs sur un modèle à chronographe ni aucun autre bouton ou poussoir lorsque la montre est mouillée ou sous l'eau.

REMARQUE : la société Movado décline toute responsabilité pour de quelconques dommages causés par ou en rapport avec une infiltration d'eau liée à une manipulation incorrecte ou à des dommages au boîtier, à la couronne, aux joints ou au verre de la montre.

Pour préserver l'étanchéité, une maintenance annuelle est requise. Les joints et la couronne assurant l'étanchéité du boîtier sont sujets à usure et détérioration dans des conditions normales d'utilisation. Ces pièces doivent être contrôlées et remplacées selon le besoin chaque fois que la montre est ouverte à des fins de maintenance, y compris pour changer les piles.

ENTRETIEN ET MAINTENANCE

Votre centre de service après-vente agréé Movado contrôlera automatiquement l'étanchéité de votre montre lors de toute opération d'entretien ou de réparation.

AUTRES PRÉCAUTIONS :
Si votre montre est équipée d'une couronne ou de boutons-poussoirs vissés, veillez à bien les revisser dans le boîtier après chaque manipulation.

L'étanchéité concerne uniquement le boîtier de montre ; certains bracelets de montre ne devraient pas être portés sous l'eau ni être mouillés. Voir « ENTRETIEN DU BRACELET ».

Évitez d'exposer la montre à des variations de température soudaines et excessives.

Ne faites pas tomber la montre et ne la heurtez pas contre une surface dure. L'étanchéité doit être vérifiée après tout choc violent.

Nettoyez votre montre régulièrement en l'essuyant avec un chiffon doux imbibé d'eau douce, notamment après l'avoir exposée à de l'eau de mer.

ENTRETIEN DU BRACELET

Si la durée de vie d'un bracelet de montre dépend du soin apporté et de vos habitudes de port ainsi que du climat dans lequel vous vivez, un entretien approprié contribuera à prolonger cette durée de vie.

Les bracelets en cuir doivent être maintenus au sec. L'exposition à l'eau d'un bracelet en cuir peut le fragiliser jusqu'à la rupture. Pour préserver la finition du cuir, le contact avec les parfums doit être évité. Suite à une exposition à de l'eau chlorée ou salée, essuyez délicatement le bracelet en cuir avec un chiffon imbibé d'eau douce et laissez-le sécher à l'air libre.

Pour préserver l'élasticité naturelle et la qualité d'un bracelet Série 800 en ThermoResin™ ou en XTremeResin™, rincez-le avec un chiffon doux imbibé d'eau douce après toute exposition à de l'eau salée, à des produits chimiques ou à des substances abrasives.

Utilisez de l'eau tiède et du savon de pH neutre appliqué sur un chiffon doux pour nettoyer délicatement un bracelet ThermoResilient™ Séries 800 blanc ou un bracelet en caoutchouc blanc Movado Master ; essuyez ensuite avec un second chiffon propre trempé dans de l'eau tiède ou rincez avec précaution sous un robinet d'eau tiède. Tout contact avec de l'acétone et de l'alcool éthylique doit être évité.

La plupart des taches apparaissant sur les bracelets en cuir blanc ou en silicone/TR90 blanc Movado BOLD peuvent être enlevées grâce à une gomme en caoutchouc naturel ou à un produit de nettoyage de colle de caoutchouc disponible dans les magasins spécialisés. Il suffit de frotter légèrement la gomme sur la zone à nettoyer jusqu'à ce que la tache disparaisse du bracelet.

Pour les taches ayant pénétré la surface d'un bracelet en cuir ou en caoutchouc blanc Movado BOLD, il est conseillé d'utiliser des solvants organiques tels que la lotion nettoyante cuir Zymol ou le gel super nettoyant Columbus, un stick effaceur d'encre (produit encrivore à base d'alcool éthylique et de propylène) ou une solution à base d'alcool éthylique comme le désinfectant pour mains Purell (62 % d'alcool éthylique). Essuyez la zone tachée avec un chiffon doux

humidifié. Trempez ensuite un disque en coton ou un chiffon doux et propre dans la solution nettoyante, puis frottez doucement la zone tachée. Répétez l'opération jusqu'à ce que la tache disparaisse. Avant d'appliquer la moindre solution, assurez-vous que celle-ci n'est pas de nature à altérer la couleur du bracelet. Pour un résultat optimal, traitez les taches/salissures au plus vite.

REMARQUE : la garantie des montres Movado ne couvre pas les bracelets de montre Movado.

INFORMATION SUR LES PILES

Une montre à quartz Movado a une pile à l'oxyde d'argent de 1,55 V conçue spécialement à cet effet. Elle dure environ 18 à 36 mois sous des conditions d'utilisation normales.

REMARQUE : l'utilisation fréquente de fonctions particulières, comme le chronomètre/minuteur des montres chronographes, peut réduire cette durée de vie.

Indication de fin de vie : sur de nombreux modèles, l'aiguille des secondes se met à effectuer des sauts de 4 secondes lorsque la pile est presque épuisée, indiquant que celle-ci doit être changée.

Remplacement de la pile : il est important d'utiliser exclusivement une pile de rechange recommandée par Movado. Amenez ou envoyez votre montre dans un centre de service après-vente agréé pour faire changer la pile ; la pile usagée sera éliminée ou recyclée selon le cas. Ne tentez pas de la remplacer vous-même.

MODÈLES À 2 AIGUILLES STANDARD QUARTZ ET AUTOMATIQUES

Inclut la plupart des modèles Movado à cadran Museum

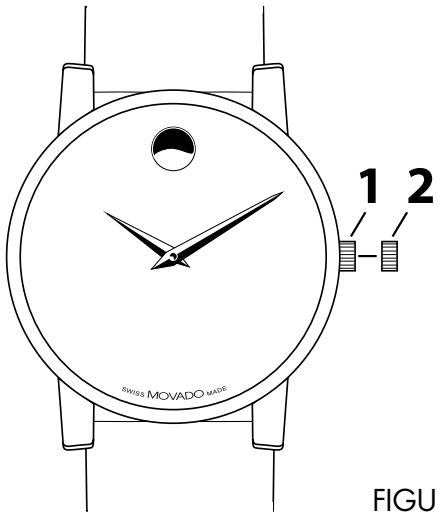

FIGURE A

Positions de la couronne :

Position 1 – Position normale.
Couronne enfoncée dans le boîtier.

Position 2 – Pour régler l'HEURE :
tourner la couronne dans l'un ou l'autre sens.

Pour remonter manuellement un mouvement automatique :

Lors des activités quotidiennes ordinaires, le mouvement de votre bras devrait suffire à remonter le mouvement de votre montre automatique Movado. Cependant, si la montre n'a pas été portée pendant plus de 38 heures et qu'elle s'est arrêtée, vous devrez la remonter à la main avant de régler l'heure.

1. La couronne étant en position 1, la tourner de 20 tours environ dans le sens horaire.
2. Réglez ensuite l'heure comme indiqué ci-dessus.

MODÈLES STANDARD 3 AIGUILLES ET JOUR/DATE QUARTZ ET AUTOMATIQUES

Inclut les montres à quartz Datron, SE, Sub-Sea Série 800 et Vizio PEEK quartz et automatiques Red Label et Sub-Sea Série 800

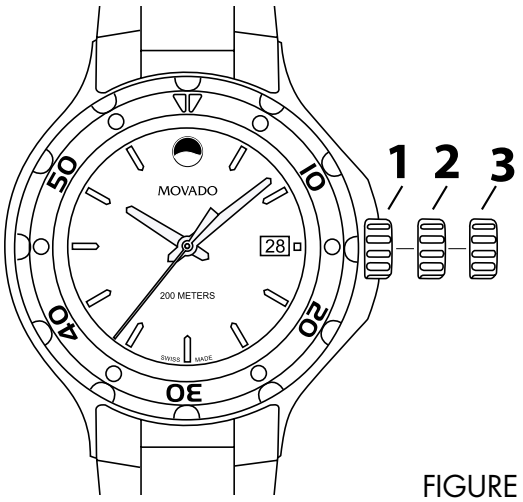

FIGURE A

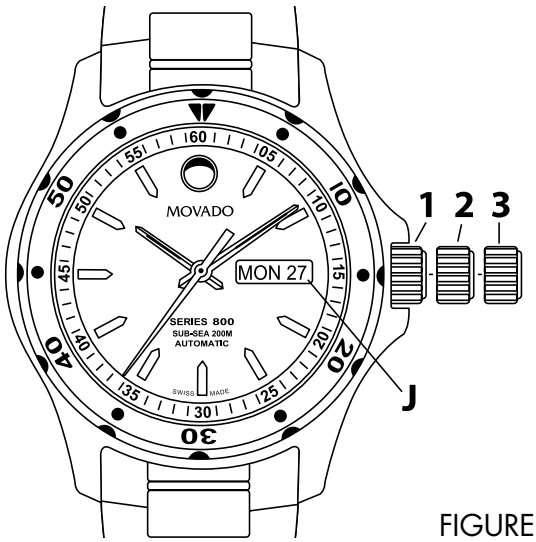

FIGURE B

Positions de la couronne :

Position 1 – Position normale.
Couronne enfoncée dans le boîtier.

Position 2 – Pour régler la DATE* :
tourner la couronne dans le sens horaire.
Pour régler le JOUR* :
tourner la couronne dans le sens anti-horaire.

Position 3 – Pour régler l'HEURE* :
tourner la couronne dans l'un ou l'autre sens.

*IMPORTANT : NE PAS régler la date sur les modèles Vizio PEEK Catalyst lorsque l'heure est entre 21h30 et 3h00 et que les changements automatiques du calendrier sont déjà en cours. Cela peut endommager le mécanisme.

*REMARQUE : si la montre comporte une couronne vissée, celle-ci doit être débloquée en la tournant de six tours environ dans le sens anti-horaire avant de pouvoir régler la date (jour/date) ou l'heure. Après le réglage de la date (jour/date) ou de l'heure, la couronne doit être revissée dans le boîtier pour assurer son étanchéité.

Pour remonter manuellement un mouvement automatique :

Lors des activités quotidiennes ordinaires, le mouvement de votre bras devrait suffire à remonter le mouvement de votre montre automatique Movado. Cependant, si la montre n'a pas été portée pendant plus de 38 heures et qu'elle s'est arrêtée, vous devrez la remonter à la main avant de régler l'heure :

1. La couronne étant en position 1, la tourner de 20 tours environ dans le sens horaire.
2. Réglez ensuite l'heure comme indiqué ci-dessus.

MODÈLES À QUARTZ WORLDTIME
À FONCTION DE CHANGEMENT RAPIDE DE GMT

Inclut les modèles Worldtime Série 800

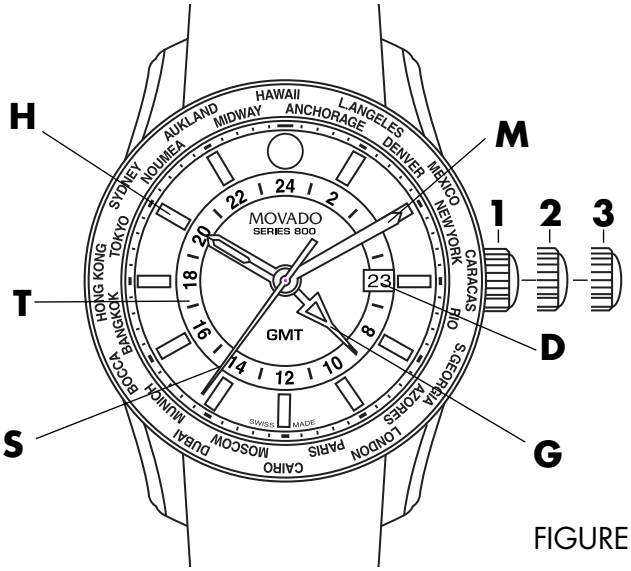

FIGURE A

LÉGENDE :

H – Aiguille des heures
M – Aiguille des minutes
S – Aiguille des secondes
G – Aiguille GMT
D – Fenêtre de date
T – Graduation temps universel 24 heures

Positions de la couronne :

Position 1 – Position normale de fonctionnement ; couronne enfoncée dans le boîtier

Position 2 – Correction rapide de la date et de l'aiguille GMT :
Tourner la couronne dans le sens horaire pour changer la date D
Tourner la couronne dans le sens antihoraire pour déplacer l'aiguille GMT G le long de la graduation 24 heures T

Position 3 – Position de réglage de l'heure

Ces modèles présentent un mouvement heure mondiale à quartz précis de conception suisse avec fonction de changement rapide. L'heure locale est indiquée par les aiguilles des heures H, des minutes M et des secondes S, alors que l'aiguille GMT fléchée G affiche l'heure courante d'un fuseau horaire mondial sélectionné sur une graduation de 24 heures T. Le fuseau horaire se sélectionne en tournant la lunette unidirectionnelle portant les noms de grandes villes du monde jusqu'à placer en position 12 heures la ville du fuseau souhaité. L'aiguille d'heure mondiale G se règle avec la couronne.

Pour régler l'heure :

1. Tirer la couronne en position 3 ; la montre s'arrête.
2. Tourner la couronne dans un sens ou dans l'autre pour placer les aiguilles sur l'heure souhaitée.
3. Repousser la couronne en position 1 ; la montre redémarre, à présent réglée sur l'heure exacte.

Pour corriger la date (mode rapide) :

1. Tirer la couronne en position 2 ; la montre continue de fonctionner.
2. Tourner la couronne dans le sens horaire jusqu'à ce que la date correcte s'affiche dans la fenêtre de date D.
3. Repousser la couronne en position 1.

Pour régler l'indication d'heure mondiale GMT :

1. Tirer la couronne en position 2 ; la montre continue de fonctionner.
2. Tourner la couronne dans le sens antihoraire jusqu'à ce que l'aiguille fléchée GMT G pointe l'heure courante correcte dans le deuxième fuseau horaire souhaité sur la graduation 24 heures T.
3. Repousser la couronne en position 1.

MODÈLES AUTOMATIQUES À 2 OU 3 AIGUILLES ET AFFICHAGE ANIMÉ DE LA DATE

Inclut les modèles Movado Red Label Calendomatic et Red Label Calendomatic avec petites secondes

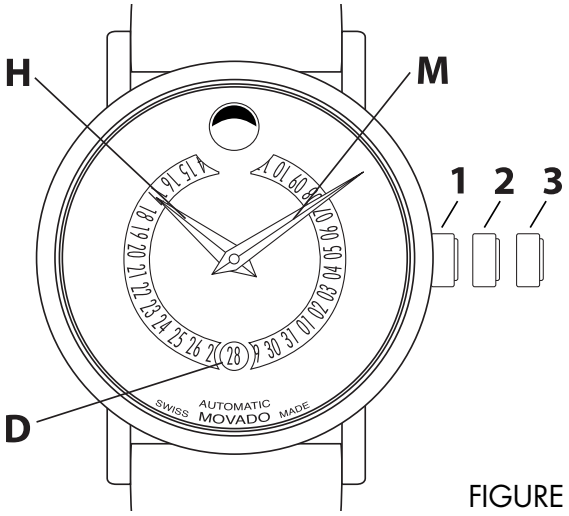

FIGURE A

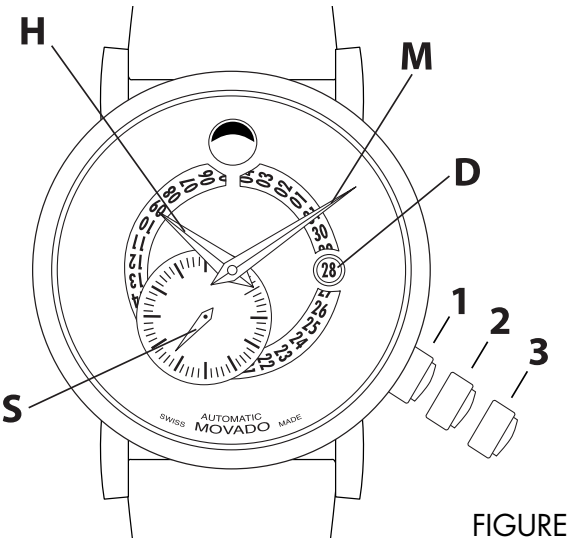

FIGURE B

LÉGENDE :

H – Aiguille des heures
M – Aiguille des minutes
S – Aiguille des petites secondes
D – Date
1, 2, 3 – Positions de la couronne

Positions de la couronne :

Position 1 – Position normale de fonctionnement/ remontage manuel.
Couronne enfoncée dans le boîtier.
Position 2 – Correction rapide de la date.
Position 3 – Position de réglage de l'heure.

Pour régler l'heure :

1. Tirer la couronne en position 3 ; la montre (aiguille des petites secondes S à la *Figure B*) s'arrête.
2. Tourner la couronne dans l'un ou l'autre sens pour régler les aiguilles sur l'heure exacte, en s'assurant que la date change à minuit et non à midi.
3. Repousser la couronne en position 1 ; la montre redémarre, à présent réglée sur l'heure exacte.

Pour corriger la date (mode rapide) :

1. Tirer la couronne en position 2 ; la montre continue de fonctionner.
2. Tourner la couronne dans le sens horaire jusqu'à ce que la date correcte s'affiche dans le guichet D.
3. Repousser la couronne en position 1.

Pour remonter manuellement le mouvement automatique :

Lors des activités quotidiennes ordinaires, le mouvement de votre bras devrait suffire à remonter le mouvement de votre montre automatique Movado. Cependant, si la montre n'a pas été portée pendant plus de 38 heures et qu'elle s'est arrêtée, vous devrez la remonter à la main avant de régler l'heure :

1. La couronne étant en position 1, la tourner de 20 tours environ dans le sens horaire.
2. Régler ensuite l'heure comme indiqué ci-dessus.

CHRONOGRAPHES

Un chronographe combine deux fonctions d'horlogerie. Il intègre un « chronomètre » qui mesure les intervalles de temps, indépendamment de l'heure.

Tous les chronographes suisses Movado sont étanches jusqu'à une profondeur minimale de 30 mètres (3 bar/3 atm).

CHRONOGRAPHE À QUARTZ
1/1 DE SECONDE – TYPE A

Inclut les chronographes à quartz Movado BOLD grand format de 43,5 mm et Sub-Sea Série 800

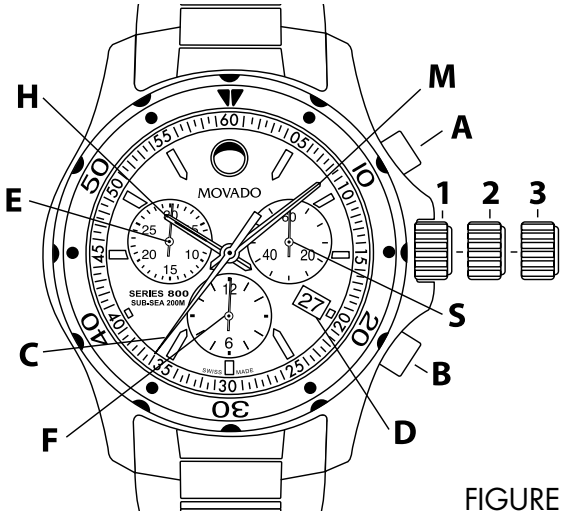

FIGURE A

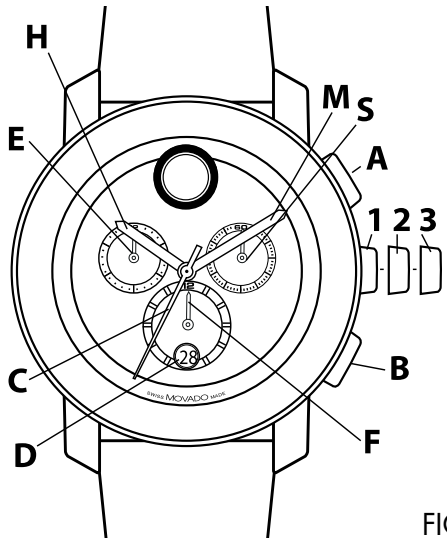

FIGURE B

LÉGENDE :

H – Aiguille des heures
M – Aiguille des minutes
S – Aiguille des petites secondes
C – Compteur 60 secondes du chronographe
E – Compteur 30 minutes du chronographe
F – Compteur 12 heures du chronographe
D – Guichet dateur
1, 2, 3 – Positions de la couronne
A – Poussoir du chronographe (marche/arrêt)
B – Poussoir du chronographe (temps intermédiaire/ remise à zéro)

Ces modèles à chronographe sont équipés d'un compteur des minutes (jusqu'à 30), d'un compteur des heures et d'un sous-cadran des petites secondes, d'une aiguille des secondes du chronographeau centre et d'un guichet de date ou de grande date. Ils permettent le chronométrage d'un évènement jusqu'à 12 heures à la seconde près.

RÉGLAGE DE L'HEURE ET DE LA DATE

Régler l'heure :

1. Débloquer la couronne vissée si le modèle en comporte une. Voir les instructions « Couronne vissée ».
2. Tirer la couronne en position 3 : la montre s'arrête.
3. Tourner la couronne dans un sens ou l'autre jusqu'à ce que les aiguilles indiquent l'heure correcte.
4. Repousser la couronne en position 1 : la montre redémarre.
5. Sur les modèles équipés d'une couronne vissée, revisser la couronne dans le boîtier.

Régler l'heure à la seconde près :

1. Débloquer la couronne vissée si le modèle en comporte une.
2. Dès que l'aiguille des petites secondes S atteint la position « 60 », tirer la couronne en position 3 ; la montre s'arrête.
3. Tourner la couronne pour régler les aiguilles sur l'heure exacte, en s'assurant que la date change à minuit et non à midi.
4. Positionner les aiguilles légèrement au-delà de l'heure exacte, puis tourner lentement la couronne dans le sens anti-horaire pour aligner l'aiguille des minutes sur le repère des minutes correct.
5. Utiliser un signal sonore précis (station de radio, par exemple). Lorsque la tonalité marquant l'heure exacte se fait entendre, repousser immédiatement la couronne en position 1 ; la montre redémarre et est à présent réglée sur l'heure exacte.

CHRONOGRAPHE À QUARTZ
1/1 DE SECONDE – TYPE A

Inclut les chronographes à quartz Movado BOLD grand format de 43,5 mm et Sub-Sea Série 800

6. Sur les modèles équipés d'une couronne vissée, revisser la couronne dans le boîtier.

Corriger la date (mode rapide) :

1. Tirer la couronne débloquée en position 2 : la montre continue de fonctionner.
2. Tourner la couronne dans le sens horaire jusqu'à ce que la date correcte s'affiche dans le guichet **D**.
3. Repousser la couronne en position 1 et la revisser dans le boîtier.

REMARQUE : si le réglage de la date est effectué entre 21h et minuit, alors que le changement de date automatique est déjà en cours, veiller à la régler sur le lendemain. La date n'avancera pas automatiquement à minuit si elle a été corrigée en mode rapide durant ces heures.

Régler la date/l'heure après avoir changé la pile :

1. Tirer la couronne débloquée en position 2 : la montre continue de fonctionner.
2. Tourner la couronne dans le sens horaire jusqu'à ce que la date de la veille s'affiche dans le guichet **D**.
3. Tirer la couronne en position 3 : la montre s'arrête.
4. Tourner la couronne dans le sens horaire jusqu'à ce que la date d'aujourd'hui s'affiche dans le guichet **D**.
5. Continuer de tourner la couronne dans le sens horaire jusqu'à ce que les aiguilles indiquent l'heure correcte.

REMARQUE : tenir compte de la demi-journée (matin/après-midi) lors du réglage de l'heure.

6. Repousser la couronne en position 1 et la revisser dans le boîtier.

FONCTIONS DU CHRONOGRAPHE

Vue d'ensemble

Utiliser les poussoirs **A** et **B** pour actionner le chronographe. Appuyer une première fois sur le poussoir **A** pour mettre le chronographe en marche. Appuyer une deuxième fois sur le poussoir **A** pour arrêter le chronographe et pouvoir lire le temps écoulé. Appuyer une troisième fois sur le poussoir **A** pour redémarrer le chronographe. Appuyer sur le poussoir **B** pour remettre les aiguilles du chronographe **C**, **E** et **F** à zéro. Le réglage de l'heure n'arrête pas le chronographe, mais les poussoirs **A** et **B** sont bloqués tant que la couronne est tirée.

REMARQUE : la couronne doit être en position 1 et les aiguilles doivent être à zéro avant de mettre en marche le chronographe. Appuyer sur le poussoir **B** pour remettre les aiguilles à zéro.

IMPORTANT : NE PAS appuyer sur les poussoirs **A** ou **B** lorsque la couronne est tirée en position 2 ou 3. Une pression accidentelle sur les poussoirs **A** ou **B** alors que la couronne n'est pas complètement enfoncée contre le boîtier peut désynchroniser une ou plusieurs aiguilles du chronographe. Si cela se produit, suivre les instructions de synchronisation des aiguilles du chronographe à la fin.

Fonctions simples du chronographe :

Mesure d'un événement unique sans interruption

1. Appuyer sur le poussoir **A** pour mettre le chronographe en marche.
2. Appuyer une deuxième fois sur le poussoir **A** pour arrêter le chronographe et lire l'intervalle de temps écoulé à l'aide des 3 aiguilles du chronographe, par exemple : 1 heure, 8 minutes, 47 secondes.
3. Appuyer sur le poussoir **B** pour remettre les aiguilles du chronographe à zéro.

Fonctions de temps accumulé :

Pour chronométrer le temps combiné d'une série d'événements de courte durée, par exemple le temps de jeu réel d'un match de football qui est fréquemment interrompu :

1. Appuyer sur le poussoir **A** pour mettre le chronographe en marche.
2. Appuyer une deuxième fois sur le poussoir **A** pour arrêter le chronographe et lire le temps écoulé, par exemple : 15 minutes, 22 secondes.

CHRONOGRAPHE À QUARTZ
1/1 DE SECONDE – TYPE A

Inclut les chronographes à quartz Movado BOLD grand format de 43,5 mm et Sub-Sea Série 800

3. Appuyer à nouveau sur le poussoir **A** pour reprendre le chronométrage.
4. Appuyer une quatrième fois sur le poussoir **A** pour arrêter de nouveau le chronographe et lire le nouveau temps écoulé, par exemple : 28 minutes, 35 secondes.

REMARQUE : chaque fois que le chronographe est arrêté, ses aiguilles indiquent le temps accumulé total.

5. Répéter les étapes 1 et 2 pour ajouter d'autres intervalles de temps.
6. Une fois le temps accumulé final obtenu, appuyer sur le poussoir **B** pour remettre les aiguilles du chronographe à zéro.

Fonctions de temps intermédiaire :

Pour mesurer les temps intermédiaires alors que l'événement est en cours :

1. Appuyer sur le poussoir **A** pour mettre le chronographe en marche.
2. Appuyer sur le poussoir **B** pour arrêter momentanément le chronographe.
3. Lire le temps intermédiaire indiqué, par exemple : 11 minutes, 16 secondes.
4. Appuyer sur le poussoir **B** pour revenir au chronométrage. Les 3 aiguilles du chronographe se recalent rapidement sur la durée de l'événement en cours.
5. Pour lire un second temps intermédiaire, appuyer de nouveau sur le poussoir **B**.
   Répéter les étapes 2 à 4 pour toute autre lecture de temps intermédiaires.
6. Appuyer sur le poussoir **A** pour arrêter le chronographe.
7. Lire le temps écoulé final, par exemple : 2 heures, 14 minutes, 7 secondes.
8. Appuyer sur le poussoir **B** pour remettre les aiguilles du chronographe à zéro.

Synchronisation des aiguilles du chronographe :

Après un changement de pile ou en cas d'erreur, il peut être nécessaire d'ajuster manuellement une ou plusieurs aiguilles du chronographe pour les aligner correctement sur leur position zéro.

REMARQUES : une fois en mode de correction, chaque pression sur le poussoir **A** fait avancer l'aiguille active d'un cran. Pour faire avancer l'aiguille rapidement, tenir le poussoir **A** enfoncé.

Il est possible de quitter le mode de correction à tout moment de l'opération en repoussant la couronne en position 1 et en la revissant dans le boîtier.

1. Tirer la couronne débloquée en position 3.
2. Tenir les poussoirs **A** et **B** enfoncés simultanément pendant au moins 2 secondes pour accéder au mode de correction. Lorsque l'aiguille des secondes **C** a tourné de 360°, le mode de correction est activé ; relâcher les poussoirs **A** et **B**.
3. Ajuster l'aiguille des secondes **C**, au centre, à l'aide du poussoir **A**.
4. Lorsque l'aiguille du chronographe **C** atteint la position zéro, appuyer sur le poussoir **B**.
5. Appuyer ensuite sur le poussoir **A** pour ajuster l'aiguille du compteur des minutes **E**.
6. Lorsque l'aiguille **E** atteint la position zéro, appuyer sur le poussoir **B**.
7. Appuyer de nouveau sur le poussoir **A** pour ajuster l'aiguille du compteur des heures **F**.
8. Lorsque l'aiguille **F** atteint la position zéro, repousser la couronne en position 1 et la revisser dans le boîtier. Les aiguilles sont à présent synchronisées sur la position zéro et le chronographe est prêt à l'emploi.

CHRONOGRAPHE À QUARTZ
1/1 DE SECONDE – TYPE B

Inclut le chronographe Série 800 Sub-Sea Rétrograde

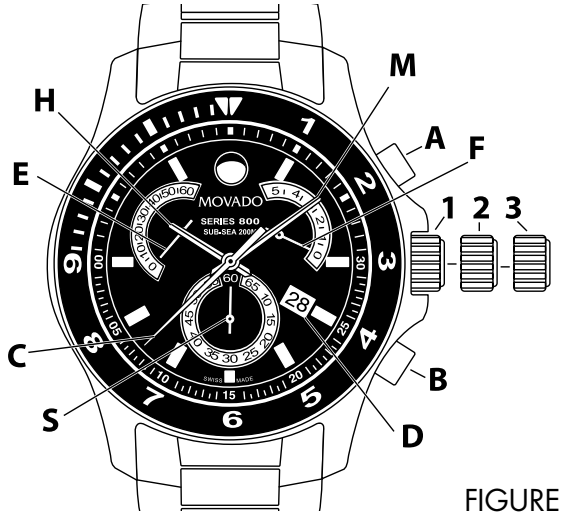

FIGURE A

LÉGENDE :

H – Aiguille des heures
M – Aiguille des minutes
S – Aiguille des petites secondes
C – Compteur rétrograde 30 secondes du chronographe
E – Compteur rétrograde 60 minutes du chronographe
F – Compteur rétrograde 5 minutes du chronographe
D – Guichet dateur
1, 2, 3 – Positions de la couronne
A – Poussoir du chronographe (marche/arrêt)
B – Poussoir du chronographe (temps intermédiaire/ remise à zéro)

Ce modèle à chronographe est équipé d'un compteur rétrograde des secondes au centre (jusqu'à 30), de deux compteurs rétrogrades des minutes (jusqu'à 5 et jusqu'à 50), d'un sous-cadran des petites secondes et d'un guichet dateur. Il permet le chronométrage d'un évènement jusqu'à 1 heure, 5 minutes et 59 secondes à la seconde près. Le chronographe s'arrête automatiquement après 2 heures.

RÉGLAGE DE L'HEURE ET DE LA DATE

Positions de la couronne :

Position 1 – Position normale.
Couronne vissée dans le boîtier.
Position 2 – Pour régler la DATE :
tourner la couronne dans le sens horaire.
Position 3 – Pour régler l'HEURE :
tourner la couronne dans l'un ou l'autre sens.

Régler l'heure :

1. Débloquer la couronne vissée. Voir les instructions « Couronne vissée ».
2. Dès que l'aiguille des petites secondes S atteint la position « 60 », tirer la couronne en position 3 ; la montre s'arrête.
3. Tourner la couronne dans l'un ou l'autre sens pour régler les aiguilles sur l'heure exacte, en s'assurant que la date change à minuit et non à midi.
4. Repousser la couronne en position 1 et la revisser dans le boîtier. Voir les instructions « Couronne vissée ». La montre redémarre et est à présent réglée sur l'heure exacte.

Corriger la date (mode rapide) :

1. Débloquer la couronne vissée. Voir les instructions « Couronne vissée ».
2. Tirer la couronne en position 2 : la montre continue de fonctionner.
3. Tourner la couronne dans le sens horaire jusqu'à ce que la date correcte s'affiche dans le guichet D.
4. Repousser la couronne en position 1 et la revisser dans le boîtier. Voir les instructions « Couronne vissée ».

CHRONOGRAPHE À QUARTZ
1/1 DE SECONDE – TYPE B

Inclut le chronographe Série 800 Sub-Sea Rétrograde

FONCTIONS DU CHRONOGRAPHE

Vue d'ensemble

Utiliser les poussoirs A et B pour actionner le chronographe. Appuyer une première fois sur le poussoir A pour mettre le chronographe en marche. Appuyer une deuxième fois sur le poussoir A pour arrêter le chronographe et pouvoir lire le temps écoulé. Appuyer une troisième fois sur le poussoir A pour redémarrer le chronographe. Appuyer sur le poussoir B pour remettre les aiguilles du chronographe C, E et F à zéro.

IMPORTANT : la couronne doit être en position 1 et vissée dans le boîtier, et les aiguilles du compteur doivent être à zéro avant de mettre en marche le chronographe. Appuyer sur le poussoir B pour remettre les aiguilles à zéro, ou suivre les instructions ci-dessous.

Remettre les compteurs du chronographe à zéro :

Toutes les aiguilles du chronographe doivent être à zéro avant de démarrer un chronométrage. Débloquer la couronne et suivre ces étapes pour remettre les aiguilles des compteurs à zéro.

Compteur 60 minutes :
tirer la couronne en position 2, tenir le poussoir B enfoncé et tourner la couronne dans le sens horaire.

Compteur 30 minutes :
tirer la couronne en position 3, tenir le poussoir A enfoncé et tourner la couronne dans le sens horaire.

Compteur 5 minutes :
tirer la couronne en position 3, tenir le poussoir B enfoncé et tourner la couronne dans le sens horaire.

Fonctions simples du chronographe :

Mesure d'un événement unique sans interruption

1. Appuyer sur le poussoir A pour mettre le chronographe en marche.
2. Appuyer une deuxième fois sur le poussoir A pour arrêter le chronographe et lire l'intervalle de temps écoulé à l'aide des aiguilles du chronographe, par exemple : 5 minutes, 57 secondes.
3. Appuyer sur le poussoir B pour remettre les aiguilles du chronographe à zéro.

Fonctions de temps accumulé :

Pour chronométrer le temps combiné d'une série d'événements de courte durée, par exemple le temps de jeu réel d'un match de football qui est fréquemment interrompu :

1. Appuyer sur le poussoir A pour mettre le chronographe en marche.
2. Appuyer une deuxième fois sur le poussoir A pour arrêter le chronographe et lire le temps écoulé.
3. Appuyer à nouveau sur le poussoir A pour reprendre le chronométrage.
4. Appuyer une quatrième fois sur le poussoir A pour arrêter de nouveau le chronographe et lire le nouveau temps écoulé.

REMARQUE : chaque fois que le chronographe est arrêté, ses aiguilles indiquent le temps accumulé total.

5. Répéter les étapes 1 et 2 pour ajouter d'autres intervalles de temps.
6. Une fois le temps accumulé final obtenu, appuyer sur le poussoir B pour remettre les aiguilles du chronographe à zéro.

Fonctions de temps intermédiaire :

Pour mesurer les temps intermédiaires alors que l'événement est en cours :

1. Appuyer sur le poussoir A pour mettre le chronographe en marche.
2. Appuyer sur le poussoir B pour arrêter momentanément le chronographe.
3. Lire le temps intermédiaire indiqué, par exemple : 6 minutes, 4 secondes.

CHRONOGRAPHE À QUARTZ
1/1 DE SECONDE – TYPE B

Inclut le chronographe Série 800 Sub-Sea Rétrograde

4. Appuyer sur le poussoir **B** pour revenir au chronométrage. Les 3 aiguilles du chronographe se recalent rapidement sur la durée de l'événement en cours.
5. Pour lire un second temps intermédiaire, appuyer de nouveau sur le poussoir **B**.
   Répéter les étapes 2 à 4 pour toute autre lecture de temps intermédiaires.
6. Appuyer sur le poussoir **A** pour arrêter le chronographe.
7. Lire le temps écoulé final, par exemple : 25 minutes, 18 secondes.
8. Appuyer sur le poussoir **B** pour remettre les aiguilles du chronographe à zéro.

CHRONOGRAPHE À QUARTZ
1/5 DE SECONDE

Inclut les modèles de chronographe femme Série 800

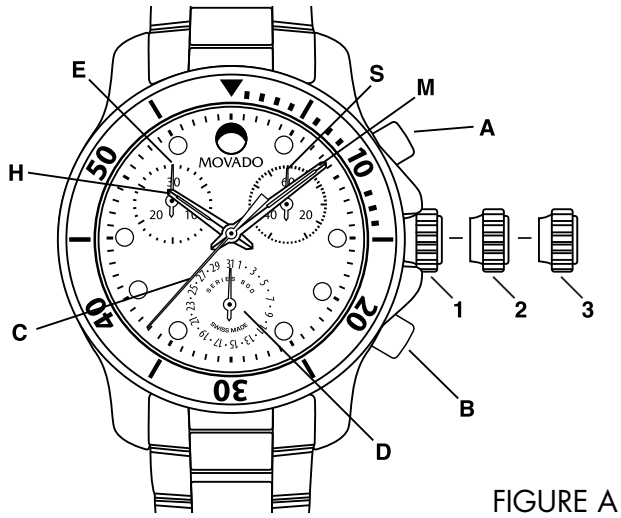

FIGURE A

LÉGENDE :

H – Aiguille des heures
M – Aiguille des minutes
C – Aiguille 1/5 de seconde du chronographe
S – Petite trotteuse
D – Affichage de la date
E – Compteur 30 minutes du chronographe
1, 2, 3 – Positions de la couronne
A – Poussoir du chronographe (marche/arrêt)
B – Poussoir du chronographe (temps intermédiaire/ remise à zéro)

Ces modèles de chronographe comportent une aiguille de chronographe au cinquième de seconde montée au centre, un compteur des minutes (jusqu'à 30) de petits sous-cadrans indicateurs des secondes et de la date. Ils permettent de chronométrer un événement d'une durée jusqu'à 30 minutes, au 1/5 de seconde près.

Pour régler l'HEURE :

1. Tirer la couronne en position 3 ; la montre (petite trotteuse S) s'arrête.

REMARQUE : Si la couronne est tirée en position 3 alors que le chronographe est en marche, le chronométrage s'arrête.

2. Tourner la couronne dans un sens ou dans l'autre pour placer les aiguilles des heures H et des minutes M sur l'heure souhaitée, en tenant compte de la demi-journée (matin/après-midi).
3. Renfoncer la couronne jusqu'en position 1 ; la montre redémarre.

Pour régler la DATE :

1. Tirer la couronne en position 2.
2. Tourner la couronne dans le sens des aiguilles d'une montre pour régler la date D.

ATTENTION : Ne pas régler la date D lorsque les aiguilles des heures et des minutes sont entre 21h00 et 0h30 ; cela peut endommager le mécanisme du calendrier. Si la date doit être changée durant ces heures, régler d'abord les aiguilles des heures et des minutes sur une heure quelconque en dehors de cette période, régler la date, puis remettre les aiguilles à l'heure correcte.

3. Repousser la couronne en position 1.

Pour utiliser le CHRONOGRAPHE :

Ce chronographe permet de mesurer et d'afficher une durée au 1/5 de seconde près jusqu'à un maximum de 2 heures (4 tours du compteur 30 minutes). Pour économiser la pile, le chronographe s'arrête et se remet automatiquement à zéro au bout de 2 heures de marche continue.

CHRONOGRAPHE À QUARTZ
1/5 DE SECONDE

Inclut les modèles de chronographe femme Série 800

Fonctions simples du chronographe :

1. Appuyer sur le poussoir **A** pour démarrer le chronographe ; les aiguilles du chronographe **C** et **E** commencent à avancer.
2. Appuyer sur le poussoir **A** une deuxième fois pour arrêter le chronographe ; lire la durée écoulée indiquée par les aiguilles **C** et **E**.
3. Appuyer sur le poussoir **B** pour remettre les aiguilles du chronographe à zéro.

Fonctions de temps accumulé :

Chronométrage du temps combiné d'une série d'événements de courte durée, par exemple le temps de jeu réel d'un match de football qui est fréquemment interrompu :

1. Appuyer sur le poussoir **A** pour mettre le chronographe en marche.
2. Appuyer une deuxième fois sur le poussoir **A** pour arrêter le chronographe et lire le temps écoulé.
3. Appuyer à nouveau sur le poussoir **A** pour reprendre le chronométrage.
4. Appuyer une quatrième fois sur le poussoir **A** pour arrêter de nouveau le chronographe et lire le nouveau temps écoulé.

REMARQUE : Chaque fois que le chronographe est arrêté, ses aiguilles indiquent le temps écoulé accumulé total.

5. Répéter les étapes 1 et 2 pour ajouter d'autres intervalles de temps.
6. Quand le temps accumulé final a été obtenu, appuyer sur le poussoir **B** pour remettre les aiguilles du chronographe à zéro.

Fonctions de temps intermédiaire :

Mesures intermédiaires du temps écoulé alors que l'événement est en cours :

1. Appuyer sur le poussoir **A** pour mettre le chronographe en marche.
2. Appuyer sur le poussoir **B** pour arrêter momentanément le chronographe.
3. Lire le temps intermédiaire indiqué, par exemple : 11 minutes, 16 secondes.
4. Appuyer sur le poussoir **B** pour revenir au chronométrage. Les 2 aiguilles du chronographe se recalent rapidement sur la durée de l'événement en cours.
5. Pour marquer un second temps intermédiaire, appuyer de nouveau sur le poussoir **B**.

Répéter les étapes 2 à 4 to pour toute autre lecture de temps intermédiaire.

6. Appuyer sur le poussoir **A** pour arrêter le chronographe.
7. Lire le temps écoulé final, par exemple : 24 minutes, 7,2 secondes.
8. Appuyer sur le poussoir **B** pour remettre les aiguilles du chronographe à zéro.

Pour REMETTRE À ZÉRO les aiguilles du chronographe :

Après avoir changé la pile ou suite à une erreur, les aiguilles du chronographe peuvent être réalignées sur le zéro le cas échéant :

REMARQUE : Pour faire avancer les aiguilles rapidement, tenir les poussoirs enfoncés pendant plus d'une seconde.

Couronne en position 2 :

Régler l'aiguille du compteur des minutes **E** à l'aide du poussoir **B**.

Couronne en position 3 :

Régler l'aiguille des cinquièmes de seconde du chronographe **C** à l'aide du poussoir **A**.

CHRONOGRAPHE À QUARTZ
1/10 DE SECONDE – TYPE A

Inclut le chronographe à quartz Movado Junior Sport

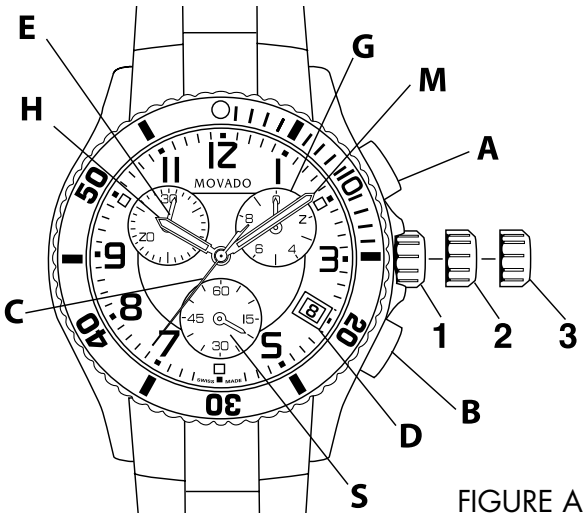

FIGURE A

LÉGENDE :

H – Aiguille des heures
M – Aiguille des minutes
C – Aiguille des secondes du chronographe
E – Compteur 30 minutes du chronographe
G – Compteur des dixièmes de seconde du chronographe
S – Aiguille des petites secondes
D – Guichet dateur
1, 2, 3 – Positions de la couronne
A – Poussoir du chronographe (marche/arrêt)
B – Poussoir du chronographe (temps intermédiaire/ remise à zéro)

Ce modèle à chronographe à quartz est équipé d'un compteur des dixièmes de seconde, d'un compteur des minutes (jusqu'à 30), d'un sous-cadran des petites secondes, d'une aiguille des secondes du chronographe au centre et d'un guichet dateur. Il permet le chronométrage d'un évènement jusqu'à 29 minutes et 59,9 secondes au dixième de seconde près.

RÉGLAGE DE L'HEURE ET DE LA DATE

Régler l'heure :

1. Dès que l'aiguille des petites secondes S du sous-cadran à 6 heures atteint la position « 60 », tirer la couronne en position 2 ; la montre s'arrête.
2. Tourner la couronne dans l'un ou l'autre sens pour régler les aiguilles sur l'heure exacte, en s'assurant que la date change à minuit et non à midi.
3. Positionner les aiguilles légèrement au-delà de l'heure exacte, puis tourner lentement la couronne dans le sens anti-horaire pour aligner l'aiguille des minutes M sur le repère des minutes correct.
4. Utiliser un signal sonore précis (station de radio, par exemple). Lorsque la tonalité marquant l'heure exacte se fait entendre, repousser la couronne en position 1 ; la montre redémarre et est à présent réglée sur l'heure exacte.

Régler le fuseau horaire et la date :

IMPORTANT : NE PAS changer la date entre 22h00 et 2h00, pendant que les corrections automatiques du calendrier sont en cours. Cela pourrait endommager le mouvement.

Ces réglages n'arrêtent pas la montre et n'affectent pas l'heure indiquée par les aiguilles des minutes et des secondes.

1. Tirer la couronne en position 2.
2. Tourner la couronne dans l'un ou l'autre sens pour avancer ou reculer l'aiguille des heures H d'une ou plusieurs heures, ou pour changer l'heure lors du passage dans un autre fuseau horaire.
3. Pour corriger la date D, avancer l'aiguille des heures H en effectuant deux tours complets afin que la date change à minuit et non à midi.
4. Une fois les corrections effectuées, repousser immédiatement la couronne en position 1.

CHRONOGRAPHE À QUARTZ
1/10 DE SECONDE – TYPE A

Inclut le chronographe à quartz Movado Junior Sport

FONCTIONS DU CHRONOGRAPHE

Vue d'ensemble

Utiliser les poussoirs **A** et **B** pour actionner le chronographe. Appuyer une première fois sur le poussoir **A** pour mettre le chronographe en marche.

Lorsque le chronographe est en marche, dès que l'aiguille des secondes **C** a effectué un tour, l'aiguille du compteur des minutes **E** avance d'une minute. L'aiguille des dixièmes de seconde **G** ne se déplace pas lorsque le chronographe est en marche. Appuyer une deuxième fois sur le poussoir **A** pour arrêter le chronographe et déplacer l'aiguille **G** jusqu'au repère correct des dixièmes de seconde. Appuyer sur le poussoir **B** pour remettre les aiguilles **G**, **E** et **C** à zéro.

IMPORTANT : la couronne doit être en position 1 et les aiguilles doivent être à zéro avant de mettre en marche le chronographe. Si nécessaire, appuyer sur le poussoir **B** pour remettre les aiguilles à zéro. NE PAS utiliser le chronographe lorsque la couronne est en position 2 ou 3. NE PAS actionner les poussoirs **A** et **B** du chronographe sous l'eau.

REMARQUE : le réglage de l'heure n'arrête pas le chronographe, mais les poussoirs **A** et **B** sont bloqués tant que la tige de la couronne est tirée.

Fonctions simples du chronographe :

1. Appuyer sur le poussoir **A** pour mettre le chronographe en marche.
2. Appuyer une deuxième fois sur le poussoir **A** pour arrêter le chronographe.
3. Appuyer sur le poussoir **B** pour remettre le chronographe à zéro.

Fonctions de temps intermédiaire :

Vous pouvez mesurer les temps intermédiaires alors que l'événement est en cours :

1. Appuyer sur le poussoir **A** pour mettre le chronographe en marche.
2. Appuyer sur le poussoir **B** pour arrêter momentanément le chronographe.
3. Lire le temps intermédiaire indiqué.
4. Appuyer sur le poussoir **B** pour revenir au chronométrage. Les aiguilles se recalent sur la durée de l'événement en cours.
5. Pour lire un second temps intermédiaire, appuyer de nouveau sur le poussoir **B**.

Répéter les étapes 2 à 4 pour toute autre lecture de temps intermédiaires.

6. Appuyer sur le poussoir **A** pour arrêter le chronographe.
7. Lire le temps écoulé final.
8. Appuyer sur le poussoir **B** pour remettre le chronographe à zéro.

Résultats des première et deuxième places :

Ces modèles de chronographes permettent aussi de relever le temps gagnant et le deuxième temps :

1. Appuyer sur le poussoir **A** pour mettre le chronographe en marche.
2. Dès que le gagnant franchit la ligne d'arrivée, appuyer sur le poussoir **B**. Le chronographe s'arrête.
3. Quand le deuxième coureur franchit la ligne d'arrivée, appuyer sur le poussoir **A**.
4. Relever le temps du gagnant indiqué sur le cadran.
5. Appuyer sur le poussoir **B** ; les aiguilles se déplacent pour indiquer le temps du deuxième coureur.
6. Appuyer de nouveau sur le poussoir **B** pour remettre toutes les aiguilles à zéro.

CHRONOGRAPHE À QUARTZ
1/10 DE SECONDE – TYPE A

Inclut le chronographe à quartz Movado Junior Sport

Synchronisation des aiguilles du chronographe :
Après un changement de pile ou en cas d'erreur, il peut être nécessaire d'aligner les aiguilles du chronographe sur leur position zéro :

Couronne en position 2 :
Ajuster l'aiguille du compteur des minutes E à l'aide du poussoir B.

Couronne en position 3 :
juster l'aiguille des secondes C à l'aide du poussoir A.
Ajuster l'aiguille du compteur des dixièmes de seconde G à l'aide du poussoir B.

Pour avancer rapidement les aiguilles, tenir les poussoirs enfoncés plus d'une seconde.

CHRONOGRAPHE À QUARTZ
1/10 DE SECONDE – TYPE B

Inclut les chronographes à quartz des gammes sport et sport élégante Série 800

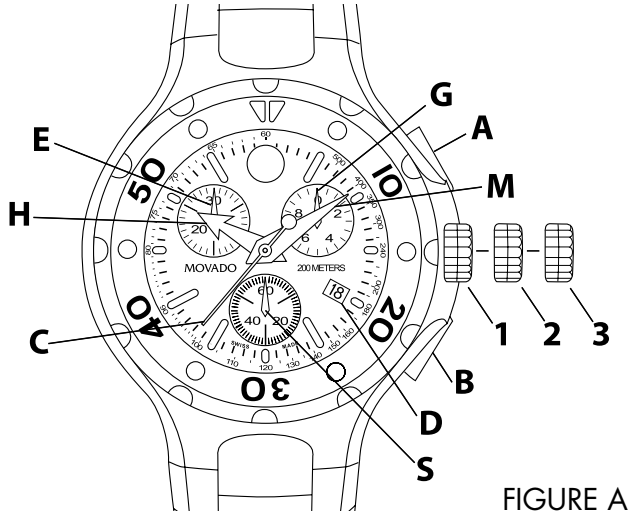

FIGURE A

LÉGENDE :

H – Aiguille des heures
M – Aiguille des minutes
C – Aiguille des secondes du chronographe
E – Compteur 30 minutes du chronographe
G – Compteur des dixièmes de seconde du chronographe
S – Aiguille des petites secondes
D – Guichet dateur
1, 2, 3 – Positions de la couronne
A – Poussoir du chronographe (marche/arrêt)
B – Poussoir du chronographe (temps intermédiaire/remise à zéro)

Ce modèle à chronographe à quartz est équipé d'un compteur des dixièmes de seconde, d'un compteur des minutes (jusqu'à 30), d'un sous-cadran des petites secondes, d'une aiguille des secondes du chronographe au centre et d'un guichet dateur. Il permet le chronométrage d'un évènement jusqu'à 29 minutes et 59,9 secondes au dixième de seconde près.

RÉGLAGE DE L'HEURE ET DE LA DATE

Régler l'heure :

1. Débloquer la couronne vissée. Voir les instructions « Couronne vissée ».
2. Dès que l'aiguille des petites secondes S atteint la position « 60 », tirer la couronne en position 3 ; la montre s'arrête.
3. Tourner la couronne pour régler les aiguilles sur l'heure exacte, en s'assurant que la date change à minuit et non à midi.
4. Positionner les aiguilles légèrement au-delà de l'heure exacte, puis tourner lentement la couronne dans le sens anti-horaire pour aligner l'aiguille des minutes M sur le repère des minutes correct.
5. Utiliser un signal sonore précis (station de radio, par exemple). Lorsque la tonalité marquant l'heure exacte se fait entendre, repousser la couronne en position 1 ; la montre redémarre et est à présent réglée sur l'heure exacte.
6. Revisser la couronne dans le boîtier. Voir les instructions « Couronne vissée ».

Régler le fuseau horaire et la date :

1. Tirer la couronne débloquée en position 2.
2. Tourner la couronne pour avancer ou reculer l'aiguille des heures H lors du passage dans un autre fuseau horaire ou pour tenir compte du changement heure d'été/heure d'hiver.
3. Pour corriger la date D, avancer l'aiguille des heures H en effectuant deux tours complets afin que la date change à minuit et non à midi. Ces réglages n'arrêtent pas la montre et n'affectent pas l'heure indiquée par les aiguilles des minutes et des secondes.
4. Une fois les réglages effectués, repousser la couronne en position 1 et la revisser dans le boîtier.

CHRONOGRAPHE À QUARTZ
1/10 DE SECONDE – TYPE B

Inclut les chronographes à quartz des gammes sport et sport élégante Série 800

FONCTIONS DU CHRONOGRAPHE

Vue d'ensemble

Utiliser les poussoirs A et B pour actionner le chronographe. Appuyer une première fois sur le poussoir A pour mettre le chronographe en marche. Lorsque le chronographe est en marche, dès que l'aiguille du compteur des secondes C a effectué un tour, l'aiguille du compteur des minutes E avance d'une minute. L'aiguille des dixièmes de seconde G ne se déplace pas lorsque le chronographe est en marche. Appuyer une deuxième fois sur le poussoir A pour arrêter le chronographe et déplacer l'aiguille G jusqu'au repère correct des dixièmes de seconde. Appuyer sur le poussoir B pour remettre les aiguilles G, E et C à zéro. Le réglage de l'heure n'arrête pas le chronographe, mais les poussoirs A et B sont bloqués tant que la couronne est tirée.

IMPORTANT : la couronne doit être en position 1 et les aiguilles doivent être à zéro avant de mettre en marche le chronographe. Appuyer sur le poussoir B pour remettre les aiguilles à zéro. NE PAS appuyer sur les poussoirs A ou B lorsque la couronne est tirée en position 2 ou 3. Une pression accidentelle sur les poussoirs A ou B alors que la couronne n'est pas complètement enfoncée contre le boîtier peut désynchroniser une ou plusieurs aiguilles du chronographe. Si cela se produit, suivre les instructions ci-dessous.

Synchronisation des aiguilles du chronographe :

Après un changement de pile ou en cas d'erreur, il peut être nécessaire de réaligner les aiguilles du chronographe sur leur position zéro. Une simple pression (appuyer rapidement puis relâcher) fait avancer les aiguilles d'un cran. Pour avancer les aiguilles rapidement, relâcher et maintenir les poussoirs enfoncés pendant plus d'une seconde.

Couronne en position 2 :

Régler l'aiguille de l'enregistrement des minutes E à l'aide du poussoir B.

Couronne en position 3 :

Régler l'aiguille des secondes C à l'aide du poussoir A. Régler l'aiguille des dixièmes de seconde G à l'aide du poussoir B.

FONCTIONNEMENT DU CHRONOGRAPHE

Fonctions simples du chronographe :

1. Appuyer sur le poussoir A pour mettre le chronographe en marche.
2. Appuyer une deuxième fois sur le poussoir A pour arrêter le chronographe.
3. Appuyer sur le poussoir B pour remettre le chronographe à zéro.

Fonctions de temps accumulé :

1. Appuyer sur le poussoir A pour mettre le chronographe en marche.
2. Appuyer une deuxième fois sur le poussoir A pour arrêter le chronographe.
3. Appuyer à nouveau sur le poussoir A pour reprendre le chronométrage.
4. Appuyer une quatrième fois sur le poussoir A pour arrêter à nouveau le chronographe.

REMARQUE : chaque fois que le chronographe est arrêté, ses aiguilles indiquent le temps accumulé total.

5. Répéter les étapes 1 et 2 pour ajouter d'autres intervalles de temps.
6. Une fois le temps accumulé final obtenu, appuyer sur le poussoir B pour remettre les aiguilles du chronographe à zéro.

CHRONOGRAPHE À QUARTZ
1/10 DE SECONDE – TYPE B

Inclut les chronographes à quartz des gammes sport et sport élégante Série 800

Fonctions de temps intermédiaire :

Ces modèles permettent de mesurer les temps intermédiaires alors que l'événement est en cours :

1. Appuyer sur le poussoir **A** pour mettre le chronographe en marche.
2. Appuyer sur le poussoir **B** pour arrêter momentanément le chronographe.
3. Lire le temps intermédiaire indiqué, par exemple : 10 minutes, 26 secondes, 3/10^{e} de seconde.
4. Appuyer sur le poussoir **B** pour revenir au chronométrage. Les aiguilles se recalent sur la durée de l'événement en cours.
5. Pour lire un second temps intermédiaire, appuyer de nouveau sur le poussoir **B**. Répéter les étapes 2 à 4 pour toute autre lecture de temps intermédiaires.
6. Appuyer sur le poussoir **A** pour arrêter le chronographe.
7. Lire le temps écoulé final, par exemple : 27 minutes, 3 secondes, 7/10^{e} de seconde.
8. Appuyer sur le poussoir **B** pour remettre les aiguilles du chronographe à zéro.

Résultats des première et deuxième places :

Ces modèles à chronographe permettent aussi de relever le temps gagnant et le deuxième temps :

1. Appuyer sur le poussoir **A** pour mettre le chronographe en marche. Dès que le gagnant franchit la ligne d'arrivée, appuyer sur le poussoir **B**. Le chronographe s'arrête.
3. Quand le deuxième coureur franchit la ligne d'arrivée, appuyer sur le poussoir **A**.
4. Relever le temps du gagnant indiqué sur le cadran.
5. Appuyer sur le poussoir **B** ; les aiguilles se déplacent pour indiquer le temps du deuxième coureur.
6. Appuyer sur le poussoir **B** pour remettre toutes les aiguilles à zéro.

CHRONOGRAPHE À QUARTZ
1/10 DE SECONDE – TYPE C

Inclut les chronographes à quartz Cerena, Datron, Movado BOLD Titanium XL, nouveau Movado Circa, Museum Sport, Sapphire Synergy et SE Pilot

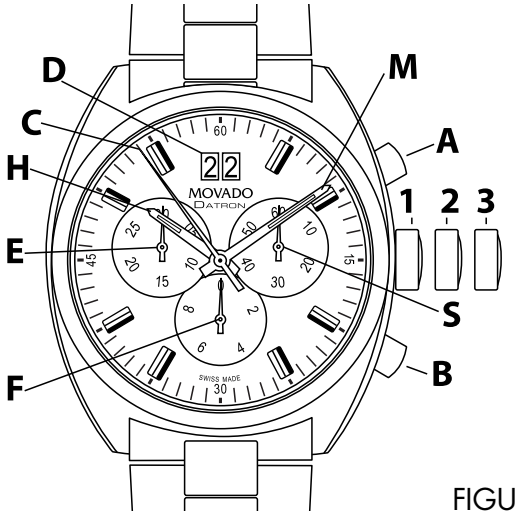

FIGURE A

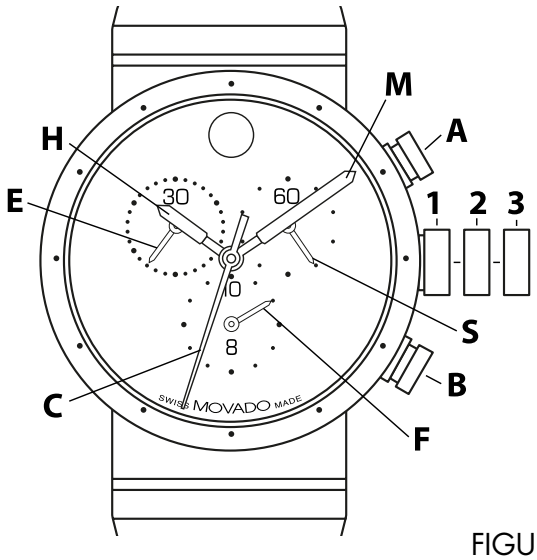

FIGURE B

LÉGENDE :

H – Aiguille des heures
M – Aiguille des minutes
S – Aiguille des petites secondes
C – Compteur 60 secondes du chronographe
E – Compteur 30 minutes du chronographe
F – Compteur dixièmes de seconde du chronographe
D – Guichet de Grande Date
1, 2, 3 – Positions de la couronne
A – Poussoir du chronographe (marche/arrêt)
B – Poussoir du chronographe (temps intermédiaire/ remise à zéro)

Ces modèles à chronographe sont équipés d'un compteur des minutes (jusqu'à 30), d'un compteur des dixièmes de seconde qui devient compteur des heures après 30 minutes, d'un sous-cadran des petites secondes, et d'une aiguille des secondes de chronographe au centre. Certains comportent également une Grande Date. Ils permettent le chronométrage d'un événement jusqu'à 29 minutes et 59,9 secondes au dixième de seconde près, ou jusqu'à 9 heures, 59 minutes et 59 secondes à la seconde près.

RÉGLAGE DE L'HEURE ET DE LA DATE

Régler l'heure :

1. Tirer la couronne en position 3 : la montre s'arrête.
2. Tourner la couronne dans un sens ou l'autre jusqu'à ce que les aiguilles indiquent l'heure correcte.
3. Repousser la couronne en position 1 : la montre redémarre.

Régler l'heure à la seconde près :

1. Dès que l'aiguille des petites secondes S atteint la position « 60 », tirer la couronne en position 3 ; la montre s'arrête.
2. Tourner la couronne pour régler les aiguilles sur l'heure exacte, en s'assurant que la date change à minuit et non à midi.
3. Positionner les aiguilles légèrement au-delà de l'heure exacte, puis tourner lentement la couronne dans le sens anti-horaire pour aligner l'aiguille des minutes sur le repère des minutes correct.
4. Utiliser un signal sonore précis (station de radio, par exemple). Lorsque la tonalité marquant l'heure exacte se fait entendre, repousser immédiatement la couronne en position 1 ; la montre redémarre et est à présent réglée sur l'heure exacte.

CHRONOGRAPHE À QUARTZ
1/10 DE SECONDE – TYPE C

Inclut les chronographes à quartz Cerena, Datron, Movado BOLD Titanium XL, nouveau Movado Circa, Museum Sport, Sapphire Synergy et SE Pilot

Corriger la Grande Date (mode rapide) :

Uniquement pour les modèles comportant une Grande Date à 12 heures (voir *Figure A*)

1. Tirer la couronne en position 2 : la montre continue de fonctionner.
2. Tourner la couronne dans le sens horaire jusqu'à ce que la date correcte s'affiche dans le guichet de Grande Date **D**.
3. Repousser la couronne en position 1.

REMARQUES : si le réglage de la date est effectué entre 21h et minuit, alors que le changement de date automatique est déjà en cours, veiller à la régler sur le lendemain. La date n'avancera pas automatiquement à minuit si elle a été corrigée en mode rapide durant ces heures.

Si la couronne est tournée trop rapidement lors du réglage de la date en mode rapide, la date risque de NE PAS changer correctement à minuit. Pour corriger la date manuellement, tirer la couronne en position 2, la tourner dans le sens horaire jusqu'à ce que la date correcte s'affiche dans le guichet, puis la repousser en position 1.

Régler la date/l'heure après avoir changé la pile :

Pour les modèles sans date, suivre les instructions « *Régler l'heure* » ci-dessus.

Pour les modèles comportant une Grande Date à 12 heures (*voir Figure A*) :

1. Tirer la couronne en position 2 : la montre continue de fonctionner.
2. Tourner la couronne dans le sens horaire jusqu'à ce que la date de la veille s'affiche dans la fenêtre **D**.
3. Tirer la couronne en position 3 : la montre s'arrête.
4. Tourner la couronne dans le sens horaire jusqu'à ce que la date d'aujourd'hui s'affiche dans le guichet **D**.
5. Continuer de tourner la couronne dans le sens horaire jusqu'à ce que les aiguilles indiquent l'heure correcte.

REMARQUE : tenir compte de la demi-journée (matin/après-midi) lors du réglage de l'heure.

6. Repousser la couronne en position 1.

FONCTIONS DU CHRONOGRAPHE

Vue d'ensemble

Utiliser les poussoirs **A** et **B** pour actionner le chronographe. Appuyer une première fois sur le poussoir **A** pour mettre le chronographe en marche. Appuyer une deuxième fois sur le poussoir **A** pour arrêter le chronographe et pouvoir lire le temps écoulé. Appuyer une troisième fois sur le poussoir **A** pour redémarrer le chronographe. Appuyer sur le poussoir **B** pour remettre les aiguilles du chronographe **C**, **E** et **F** à zéro. Le réglage de l'heure n'arrête pas le chronographe, mais les poussoirs **A** et **B** sont bloqués tant que la couronne est tirée.

REMARQUE : la couronne doit être en position 1 et les aiguilles doivent être à zéro avant de mettre en marche le chronographe. Appuyer sur le poussoir **B** pour remettre les aiguilles à zéro.

IMPORTANT : NE PAS appuyer sur les poussoirs **A** ou **B** lorsque la couronne est tirée en position 2 ou 3. Une pression accidentelle sur les poussoirs **A** ou **B** alors que la couronne n'est pas complètement enfoncée contre le boîtier peut désynchroniser une ou plusieurs aiguilles du chronographe. Si cela se produit, suivre les instructions de synchronisation des aiguilles du chronographe à la fin.

Fonctions simples du chronographe :

Mesure d'un événement unique sans interruption :

1. Appuyer sur le poussoir **A** pour mettre le chronographe en marche.
2. Appuyer une deuxième fois sur le poussoir **A** pour arrêter le chronographe et lire l'intervalle de temps écoulé à l'aide des 3 aiguilles du chronographe, par exemple : 4 minutes, 38 secondes, 7/10^{e} de seconde.
3. Appuyer sur le poussoir **B** pour remettre les aiguilles du chronographe à zéro.

CHRONOGRAPHE À QUARTZ
1/10 DE SECONDE – TYPE C

Inclut les chronographes à quartz Cerena, Datron, Movado BOLD Titanium XL, nouveau Movado Circa, Museum Sport, Sapphire Synergy et SE Pilot

Fonctions de temps accumulé :

Pour chronométrer le temps combiné d'une série d'événements de courte durée, par exemple le temps de jeu réel d'un match de football qui est fréquemment interrompu :

1. Appuyer sur le poussoir **A** pour mettre le chronographe en marche.
2. Appuyer une deuxième fois sur le poussoir **A** pour arrêter le chronographe et lire le temps écoulé, par exemple : 15 minutes, 5 secondes.
3. Appuyer à nouveau sur le poussoir **A** pour reprendre le chronométrage.
4. Appuyer une quatrième fois sur le poussoir **A** pour arrêter de nouveau le chronographe et lire le nouveau temps écoulé, par exemple : 28 minutes, 10 secondes.

REMARQUE : chaque fois que le chronographe est arrêté, ses aiguilles indiquent le temps accumulé total.

5. Répéter les étapes 1 et 2 pour ajouter d'autres intervalles de temps.
6. Une fois le temps accumulé final obtenu, appuyer sur le poussoir **B** pour remettre les aiguilles du chronographe à zéro.

Fonctions de temps intermédiaire :

Pour mesurer les temps intermédiaires alors que l'événement est en cours :

1. Appuyer sur le poussoir **A** pour mettre le chronographe en marche.
2. Appuyer sur le poussoir **B** pour arrêter momentanément le chronographe.
3. Lire le temps intermédiaire indiqué, par exemple : 10 minutes, 10 secondes.
4. Appuyer sur le poussoir **B** pour revenir au chronométrage. Les 3 aiguilles du chronographe se recalent rapidement sur la durée de l'événement en cours.
5. Pour lire un second temps intermédiaire, appuyer de nouveau sur le poussoir **B**. Répéter les étapes 2 à 4 pour toute autre lecture de temps intermédiaires.
6. Appuyer sur le poussoir **A** pour arrêter le chronographe.
7. Lire le temps écoulé final, par exemple : 2 heures, 14 minutes, 7 secondes.
8. Appuyer sur le poussoir **B** pour remettre les aiguilles du chronographe à zéro.

Synchronisation des aiguilles du chronographe :

Après un changement de pile ou en cas d'erreur, il peut être nécessaire d'ajuster manuellement une ou plusieurs aiguilles du chronographe pour les aligner correctement sur leur position zéro.

REMARQUES : une fois en mode de correction, chaque pression sur le poussoir **A** fait avancer l'aiguille active d'un cran. Pour faire avancer l'aiguille rapidement, tenir le poussoir **A** enfoncé.

Il est possible de quitter le mode de correction à tout moment de l'opération en repoussant la couronne en position 1.

1. Tirer la couronne en position 3.
2. Tenir les poussoirs **A** et **B** enfoncés simultanément pendant au moins 2 secondes pour accéder au mode de correction. Lorsque l'aiguille des secondes **C** a tourné de 360°, le mode de correction est activé ; relâcher les poussoirs **A** et **B**.
3. Ajuster l'aiguille des secondes **C**, au centre, à l'aide du poussoir **A**.
4. Lorsque l'aiguille **C** atteint la position zéro, appuyer sur le poussoir **B**.
5. Appuyer ensuite sur le poussoir **A** pour ajuster l'aiguille des dixièmes de seconde du chronographe **F**.
6. Lorsque l'aiguille **F** atteint la position zéro, appuyer sur le poussoir **B**.
7. Appuyer de nouveau sur le poussoir **A** pour ajuster l'aiguille du compteur des minutes **E**.
8. Lorsque l'aiguille **E** atteint la position zéro, repousser la couronne en position 1. Les aiguilles sont à présent synchronisées sur la position zéro et le chronographe est prêt à l'emploi.

CHRONOGRAPHE À QUARTZ
1/10 DE SECONDE – TYPE D

Inclut les chronographes à quartz Movado BOLD format moyen de 38 mm et Verto

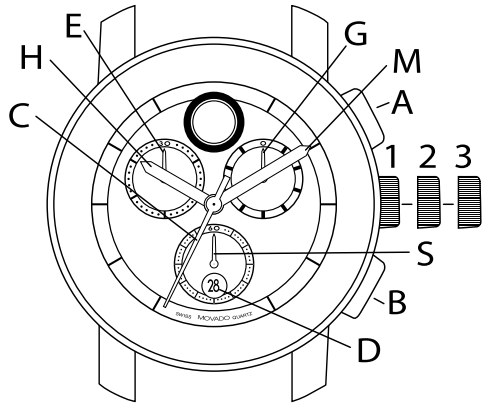

FIGURE A

LÉGENDE

H – Aiguille des heures
M – Aiguille des minutes
C – Aiguille des secondes du chronographe
E – Compteur 30 minutes du chronographe
G – Compteur des dixièmes de seconde du chronographe
S – Aiguille des petites secondes
D – Guichet dateur
1, 2, 3 – Positions de la couronne
A – Poussoir du chronographe (marche/arrêt)
B – Poussoir du chronographe (temps intermédiaire/remise à zéro)

Ce modèle à chronographe à quartz est équipé d'un compteur des dixièmes de seconde, d'un compteur des minutes (jusqu'à 30), d'un sous-cadran des petites secondes, d'une aiguille des secondes du chronographe au centre et d'un guichet dateur. Il permet le chronométrage d'un évènement jusqu'à 30 minutes et 60 secondes au dixième de seconde près.

RÉGLAGE DE L'HEURE ET DE LA DATE

Pour régler l'heure :

1. Tirer la couronne en position 3 : la montre s'arrête.
2. Faire tourner la couronne dans n'importe quel sens, jusqu'à ce que les aiguilles indiquent l'heure désirée. Vérifier que le changement de date s'opère à minuit et non à midi.

NOTE : La date D avance d'une unité à chaque fois que l'aiguille des heures H effectue deux révolutions complètes et dépasse minuit.

3. Repousser la couronne en position 1 : la montre redémarre.

Régler la date rapidement en utilisant le remontoir :

1. Tirer la couronne en position 2 : la montre s'arrête.
2. Faire tourner la couronne dans le sens anti-horaire afin de faire avancer la date.
3. Une fois que la bonne date s'affiche dans le guichet D, repousser la couronne en position 1 : la montre redémarre.

FONCTIONS DU CHRONOGRAPHE

Vue d'ensemble

Utiliser les poussoirs A et B pour actionner le chronographe. Appuyer une première fois sur le poussoir A pour mettre le chronographe en marche. Lorsque le chronographe est en marche, dès que l'aiguille du compteur des secondes C a effectué un tour, l'aiguille du compteur des minutes E avance d'une minute. L'aiguille des dixièmes de seconde G ne se déplace pas lorsque le chronographe est en marche. Appuyer une deuxième fois sur le poussoir A pour arrêter le chronographe et déplacer l'aiguille G jusqu'au repère correct des dixièmes de seconde. Appuyer sur le poussoir B pour remettre les aiguilles G, E et C à zéro. Le réglage de l'heure n'arrête pas le chronographe, mais les poussoirs A et B sont bloqués tant que la couronne est tirée.

CHRONOGRAPHE À QUARTZ
1/10 DE SECONDE – TYPE D

Inclut les chronographes à quartz Movado BOLD format moyen de 38 mm et Verto

IMPORTANT : la couronne doit être en position 1 et les aiguilles doivent être à zéro avant de mettre en marche le chronographe. Appuyer sur le poussoir **B** pour remettre les aiguilles à zéro. NE PAS appuyer sur les poussoirs **A** ou **B** lorsque la couronne est tirée en position 2 ou 3. Une pression accidentelle sur les poussoirs **A** ou **B** alors que la couronne n'est pas complètement enfoncée contre le boîtier peut désynchroniser une ou plusieurs aiguilles du chronographe. Si cela se produit, suivre les instructions ci-dessous.

Synchronisation des aiguilles du chronographe :

Après un changement de pile ou en cas d'erreur, il peut être nécessaire de réaligner les aiguilles du chronographe sur leur position zéro. Une simple pression (appuyer rapidement puis relâcher) fait avancer les aiguilles d'un cran. Pour avancer les aiguilles rapidement, relâcher et maintenir les poussoirs enfoncés pendant plus d'une seconde.

Couronne en position 2 :

Régler l'aiguille de l'enregistrement des minutes **E** à l'aide du poussoir **B**.

Couronne en position 3 :

Régler l'aiguille des secondes **C** à l'aide du poussoir **A**.
Régler l'aiguille des dixièmes de seconde **G** à l'aide du poussoir **B**.

FONCTIONNEMENT DU CHRONOGRAPHE

Fonctions simples du chronographe :

1. Appuyer sur le poussoir **A** pour mettre le chronographe en marche.
2. Appuyer une deuxième fois sur le poussoir **A** pour arrêter le chronographe ; lire l'heure
3. Appuyer sur le poussoir **B** pour remettre le chronographe à zéro.

Fonctions de temps accumulé :

1. Appuyer sur le poussoir **A** pour mettre le chronographe en marche.
2. Appuyer une deuxième fois sur le poussoir **A** pour arrêter le chronographe.
3. Appuyer à nouveau sur le poussoir **A** pour reprendre le chronométrage.
4. Appuyer une quatrième fois sur le poussoir **A** pour arrêter à nouveau le chronographe.

REMARQUE : chaque fois que le chronographe est arrêté, ses aiguilles indiquent le temps accumulé total.

5. Répéter les étapes 1 et 2 pour ajouter d'autres intervalles de temps.
6. Une fois le temps accumulé final obtenu, appuyer sur le poussoir **B** pour remettre les aiguilles du chronographe à zéro.

Fonctions de temps intermédiaire :

Ces modèles permettent de mesurer les temps intermédiaires alors que l'événement est en cours :

1. Appuyer sur le poussoir **A** pour mettre le chronographe en marche.
2. Appuyer sur le poussoir **B** pour arrêter momentanément le chronographe.
3. Lire le temps intermédiaire indiqué, par exemple : 10 minutes, 26 secondes, 3/10^{e} de seconde.
4. Appuyer sur le poussoir **B** pour revenir au chronométrage. Les aiguilles se recalent sur la durée de l'événement en cours.
5. Pour lire un second temps intermédiaire, appuyer de nouveau sur le poussoir **B**.

Répéter les étapes 2 à 4 pour toute autre lecture de temps intermédiaires.

6. Appuyer sur le poussoir **A** pour arrêter le chronographe.
7. Lire le temps écoulé final, par exemple : 27 minutes, 3 secondes, 7/10^{e} de seconde.
8. Appuyer sur le poussoir **B** pour remettre les aiguilles du chronographe à zéro.

CHRONOGRAPHE À QUARTZ ANALOGIQUE-NUMÉRIQUE 1/100 DE SECONDE

Inclut le chronographe à quartz Movado Dura Ana-Dig

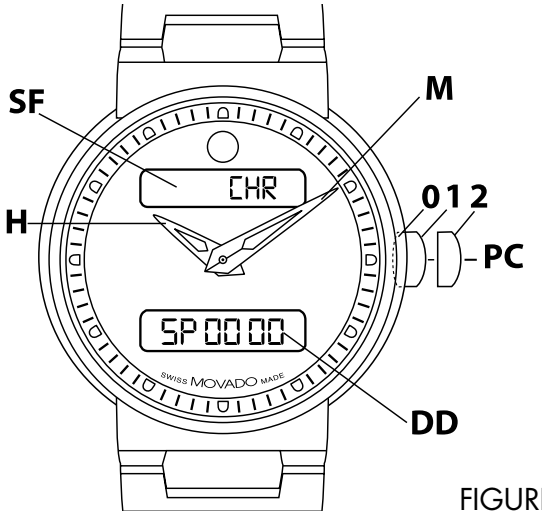

FIGURE A

LÉGENDE

H – Aiguille des heures
M – Aiguille des minutes
SF – Indicateur de la fonction sélectionnée
DD – Affichage digital
PC – Couronne de réglage

Positions de la couronne :

0 – enfoncée dans le boîtier
appuyer pour activer/désactiver l'alarme
appuyer pour mettre en marche/arrêter/remettre à zéro le chronographe

1 – position neutre
tourner la couronne pour sélectionner la fonction

2 – couronne tirée
tourner la couronne pour corriger simultanément l'indicateur inférieur de l'affichage digital et la position des aiguilles de l'affichage analogique

POUR COMMENCER

Ce chronographe analogique/digital est équipé d'un indicateur supérieur de la fonction sélectionnée (SF), d'un indicateur inférieur de l'affichage digital LCD à 6 chiffres (écran à cristaux liquides) (DD) et d'une couronne de programmation unique (PC) qui permet de naviguer entre les différentes fonctions, de les sélectionner et de les activer. La fonction chronographe permet le chronométrage d'un évènement jusqu'à 47 heure, 59 minutes et 59,99 secondes.

IMPORTANT : ne jamais manipuler la couronne de réglage sous l'eau. S'assurer que la couronne est repoussée en position 1 (position neutre) après chaque utilisation.

Sélection des fonctions :

Lorsque la couronne est en position 1 (position neutre), la tourner dans l'un ou l'autre sens pour sélectionner une fonction. Lorsque la couronne est tournée dans le sens anti-horaire, les fonctions disponibles apparaissent dans l'affichage supérieur dans l'ordre suivant :

1 : Neutre (aucun affichage) → 2 : Heure locale H-M-S → 3 : Secondes/Date → 4 : Jour/Date → 5 : Minuteur TM → 6 : Second fuseau horaire T2 → 7 : Mode Chrono ADD CHR → 8 : Mode Chrono SPLIT CHR → 9 : Alarme AL.

Lorsque la couronne est tournée dans le sens horaire, les fonctions apparaissent dans l'ordre inverse.

REMARQUE : la montre est équipée d'un indicateur de fin de vie de la pile : l'affichage digital se met à clignoter lorsque la pile est presque épuisée pour indiquer qu'elle doit être changée rapidement.

CHRONOGRAPHE À QUARTZ ANALOGIQUE-NUMÉRIQUE 1/100 DE SECONDE

Inclut le chronographe à quartz Movado Dura Ana-Digi

Synchroniser les aiguilles analogiques avec l'affichage digital :

Après un changement de pile ou en cas d'erreur, il peut être nécessaire de synchroniser l'heure affichée par les aiguilles analogiques avec l'heure indiquée par l'affichage digital :

1. Lorsque la couronne est en position 1, sélectionner la fonction neutre (aucune information digitale n'est affichée).
2. Tirer la couronne en position 2 : le symbole R apparaît dans l'affichage supérieur.
3. Tourner la couronne dans l'un ou l'autre sens jusqu'à ce que les aiguilles indiquent la même heure que les chiffres de l'affichage digital : une rotation rapide avancera ou reculera l'aiguille des heures d'une heure complète ; une rotation lente permet d'ajuster les minutes.
4. Repousser la couronne en position 1 (position neutre), puis la tourner pour sélectionner la fonction de réglage de l'heure locale.
5. Régler l'heure.

Vérifier/changer le mode d'affichage de l'heure :

L'heure digitale peut être affichée en mode 12 heures (AM/PM) ou 24 heures :

1. Lorsque la couronne est en position 1, sélectionner la fonction T2.
2. Appuyer une fois sur la couronne : si la lettre A ou P apparaît, l'heure est affichée en mode 12 heures.

REMARQUE : en mode d'affichage 12 heures, entre midi et minuit, une petite lettre P apparaît à côté des chiffres indiquant l'heure.

3. Appuyer deux fois sur la couronne pour sélectionner le mode 24 heures.

RÉGLER L'AFFICHAGE DIGITAL DE L'HEURE ET DE LA DATE

Régler les heures et les minutes :

1. Sélectionner et afficher l'heure locale.
2. Tirer la couronne en position 2 : le symbole T apparaît dans l'affichage supérieur ; les chiffres indiquant les heures et les minutes clignotent dans l'affichage inférieur.
3. Tourner la couronne dans l'un ou l'autre sens pour changer l'affichage digital inférieur de l'heure ; une rotation rapide change l'affichage des heures ; une rotation lente change l'affichage des minutes.

REMARQUE : les aiguilles analogiques de la montre se déplacent de manière synchronisée avec l'affichage digital de l'heure.

4. Lorsque les heures et les minutes correctes apparaissent dans l'affichage digital inférieur, repousser la couronne en position 1.

Régler l'heure à la seconde près :

1. Sélectionner et afficher l'heure locale.
2. Tirer la couronne en position 2 : le symbole T apparaît dans l'affichage supérieur ; les chiffres indiquant les heures et les minutes clignotent dans l'affichage inférieur.
3. Repousser la couronne en position 1 : les chiffres indiquant les secondes clignotent pendant 1 minute.
4. Pendant que les secondes clignotent, utiliser un signal sonore précis (station de radio, par exemple). À la tonalité marquant l'heure exacte, enfoncer la couronne en position 1. Les chiffres indiquant les secondes sont alors remis à zéro (00).

REMARQUE : si les chiffres clignotent depuis 0 à 30 secondes lorsque vous enfoncez la couronne pour mettre les secondes à zéro, l'heure affichera la minute en cours. Si les chiffres clignotent depuis 31 à 60 secondes lorsque vous enfoncez la couronne pour mettre les secondes

CHRONOGRAPHE À QUARTZ ANALOGIQUE-NUMÉRIQUE 1/100 DE SECONDE

Inclut le chronographe à quartz Movado Dura Ana-Digi

à zéro, l'heure affichera la minute suivante. Une fois les secondes remises à zéro, vérifier l'affichage et, si nécessaire, corriger l'heure en avançant ou en reculant d'une minute.

Régler la date et le mois :

1. Sélectionner la fonction Secondes/Date.
2. Tirer la couronne en position 2 : les secondes disparaissent ; le chiffre du mois apparaît à côté de la date ; les deux chiffres clignotent.
3. Tourner la couronne dans l'un ou l'autre sens. Une rotation rapide change le mois ; une rotation lente change la date.
4. Repousser la couronne en position 1 (position neutre) : l'affichage du mois disparaît et l'affichage des secondes réapparaît.

REMARQUE : même si le mois n'est pas affiché lorsque la montre est utilisée en mode normal, il doit être réglé pour que la fonction de calendrier perpétuel (jusqu'en 2099) fonctionne correctement.

Corriger le jour :

1. Sélectionner la fonction Jour/Date.
2. Tirer la couronne en position 2 : une lettre indiquant la langue d'affichage du jour (E = anglais, F = français, S = espagnol, D = allemand) apparaît à la place de la date ; la langue et l'année clignotent.
3. Tourner la couronne dans l'un ou l'autre sens pour sélectionner la langue et l'année : une rotation rapide change la langue ; une rotation lente change l'année.
4. Repousser la couronne en position 1 (position neutre) : la langue et l'année disparaissent ; le jour de la semaine et la date réapparaissent.

REMARQUE : si la date, le mois et l'année sont réglés, le jour de la semaine correct apparaîtra automatiquement grâce à la fonction de calendrier perpétuel.

Utiliser le minuteur du compte à rebours :

1. Sélectionner la fonction Minuteur TM.
2. Tirer la couronne en position 2 : les chiffres indiquant les heures et les minutes clignotent dans l'affichage inférieur.
3. Tourner la couronne dans l'un ou l'autre sens pour régler le temps du compte à rebours : une rotation rapide change les heures ; une rotation lente change les minutes.
4. Repousser la couronne en position 1 (position neutre) : la fonction minuteur démarre automatiquement ; l'alarme de la montre sonnera lorsque la durée sélectionnée sera écoulée.
5. Pousser la couronne en position 0 pour arrêter l'alarme.

REMARQUE : la fonction compte à rebours peut être annulée à tout moment en poussant la couronne en position 0 et en la maintenant enfoncée pendant plus de 2 secondes. Pour reprendre un compte à rebours en cours, appuyer une fois sur la couronne.

Afficher l'heure dans un second fuseau horaire :

Outre l'heure locale, cette montre vous permet d'afficher l'heure dans un second fuseau horaire :

1. Sélectionner la fonction Second fuseau horaire T2.
2. Tirer la couronne en position 2 : les chiffres indiquant les heures et les minutes du second fuseau horaire clignotent dans l'affichage inférieur.
3. Tourner la couronne dans l'un ou l'autre sens pour changer les chiffres qui clignotent : une rotation rapide change les heures ; une rotation lente change les minutes.
4. Repousser la couronne en position 1 (position neutre).

REMARQUES : l'affichage des secondes ne peut pas être ajusté pour le second fuseau horaire : l'affichage indiquera les mêmes secondes que celles réglées pour l'heure locale.

CHRONOGRAPHE À QUARTZ ANALOGIQUE-NUMÉRIQUE 1/100 DE SECONDE

Inclut le chronographe à quartz Movado Dura Ana-Digi

L'affichage du second fuseau horaire est ajusté par crans d'une demi-heure. Lors de la lecture de l'heure du second fuseau horaire, vérifier si la montre est en mode 12 heures (AM/PM) ou 24 heures.

Changer de fuseau horaire :

Lorsque vous changez de fuseau horaire, ou si le passage automatique à l'heure d'été ne s'effectue pas, vous pouvez ajuster l'heure indiquée par l'affichage digital inférieur et les aiguilles analogiques en avançant ou reculant de plusieurs heures sans affecter l'affichage digital des minutes et des secondes. Pour cela :

1. Sélectionner et afficher l'heure locale.
2. Tirer la couronne en position 2 : le symbole **T** apparaît dans l'affichage supérieur ; les chiffres indiquant les heures et les minutes clignotent dans l'affichage inférieur.
3. Tourner rapidement la couronne dans l'un ou l'autre sens pour changer l'affichage digital inférieur de l'heure ; les aiguilles analogiques se déplacent simultanément pour se synchroniser avec l'affichage digital.
4. Lorsque l'heure correcte apparaît dans l'affichage digital inférieur, repousser la couronne en position 1.

REMARQUE : si le mouvement ne s'ajuste pas automatiquement en fonction de l'heure d'été, vous devrez également corriger le second fuseau horaire.

UTILISATION DU CHRONOGRAPHE

Vue d'ensemble :

Le chronographe digital permet le chronométrage d'un évènement jusqu'à 47 heure, 59 minutes et 59,99 secondes selon deux modes.

Pour activer le chronographe, sélectionner la fonction chronographe **CHR** en mode **ADD (Ad)** (pour relever un temps accumulé) ou **SPLIT (SP)** (pour chronométrer des temps intermédiaires lors d'un événement en cours).
Pour mettre en marche/arrêter/redémarrer le compteur de chronographe, appuyer successivement sur la couronne.

Pour remettre le compteur digital à zéro, appuyer sur la couronne et la maintenir enfoncée pendant plus de 2 secondes.
REMARQUES : vous ne pouvez utiliser que l'une des deux fonctions chronographe, **ADD** ou **SPLIT**, à la fois ; elles ne peuvent être utilisées simultanément. Pour passer à l'autre mode, vous devez arrêter le chronographe et remettre l'affichage du compteur à zéro. Toutefois, vous pouvez sélectionner et utiliser les autres fonctions de la montre lorsque le chronographe est en cours d'utilisation.

Sélectionner un mode :

En mode **ADD**, vous pouvez lancer et arrêter le compteur pour chronométrer le temps combiné d'une série d'événements de courte durée, par exemple le temps de jeu réel d'un match de football qui est fréquemment interrompu. Chaque fois que vous arrêtez le compteur, le chronométrage est interrompu : il ne mesure plus le temps qui s'écoule.

CHRONOGRAPHE À QUARTZ ANALOGIQUE-NUMÉRIQUE 1/100 DE SECONDE

Inclut le chronographe à quartz Movado Dura Ana-Digi

En mode **SPLIT**, vous pouvez mesurer les temps intermédiaires d'un événement en cours, une course par exemple. Le chronographe continuera de mesurer le temps écoulé tout en affichant le temps intermédiaire.
Si vous appuyez une nouvelle fois sur la couronne, l'affichage du compteur changera pour indiquer le temps écoulé en cours.

Lire l'affichage :

lorsque le chronographe fonctionne en mode **ADD** ou **SPLIT**, le compteur affiche les informations suivantes :
Temps mesuré < 1 minute :

mode **SP** ou **Ad** – secondes + centièmes.
(Ex : « **Ad 05 58** »)

Temps mesuré > 1 minute et < 1 heure :

mode **SP** ou **Ad** – Ad et minutes + secondes + centièmes apparaissent alternativement.
(Ex : « **Ad** » et « **05 50 36** » alternent)

Temps mesuré > 1 heure et < 48 heures :

mode **SP** ou **Ad** – minutes – secondes – centièmes apparaissent alternativement.
(Ex : « **01 35 28** » et « **Ad 55** » alternent).

UTILISATION DE L'ALARME

Régler l'alarme :

1. Sélectionner la fonction Alarme **AL**.
2. Tirer la couronne en position 2 : les chiffres indiquant les heures et les minutes clignotent dans l'affichage inférieur.
3. Tourner la couronne dans l'un ou l'autre sens pour régler l'alarme à l'heure souhaitée : une rotation rapide change les heures ; une rotation lente change les minutes.
4. Repousser la couronne en position 1 (position neutre) : l'alarme est à présent réglée, et **AL** apparaît dans l'affichage inférieur.
5. Pousser la couronne en position 0 pour arrêter l'alarme.

REMARQUE : la fonction compte à rebours peut être annulée à tout moment en poussant la couronne en position 0 et en la maintenant enfoncée pendant plus de 2 secondes. Pour reprendre un compte à rebours en cours, appuyer une fois sur la couronne.

Activer ou désactiver l'alarme :

Pour activer ou désactiver l'alarme, sélectionner la fonction alarme **AL** puis appuyer sur la couronne.
L'affichage indiquera si l'alarme est activée ou désactivée après chaque pression :

AL apparaît dans l'affichage : l'alarme est activée et sonnera à l'heure programmée.

OF apparaît dans l'affichage : l'alarme est désactivée.

Pour éteindre l'alarme lorsqu'elle sonne, appuyer sur la couronne.
REMARQUE : vérifiez si la montre est en mode 12 heures (AM/PM) ou 24 heures lorsque vous réglez l'alarme et lorsque vous lisez l'heure pour laquelle elle est programmée.

Tester l'alarme :

Sélectionner la fonction alarme **AL**, puis appuyer sur la couronne et la maintenir enfoncée pendant plus de 2 secondes : l'alarme se met à sonner. Relâcher la couronne pour arrêter le test de l'alarme.

CHRONOGRAPHE AUTOMATIQUE
1/1 DE SECONDE – TYPE A

Inclut les chronographes automatiques d'origine Movado Circa, Movado Master et Vizio

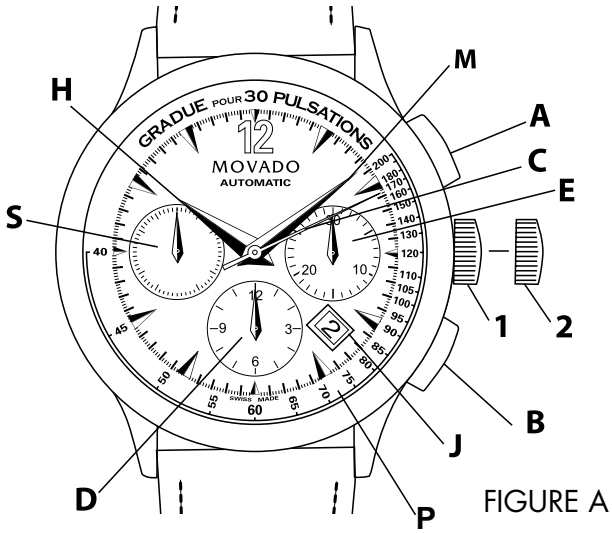

FIGURE A

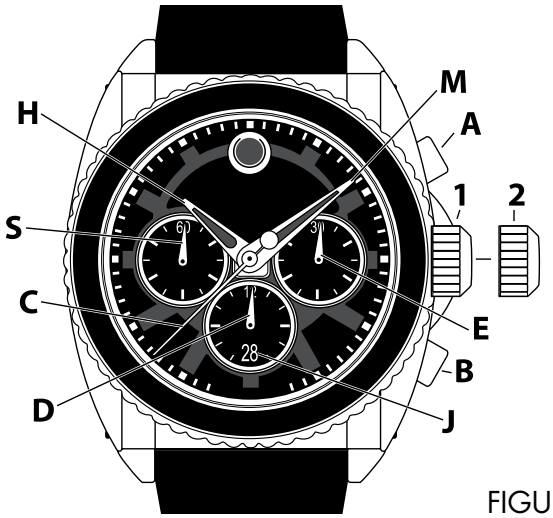

FIGURE B

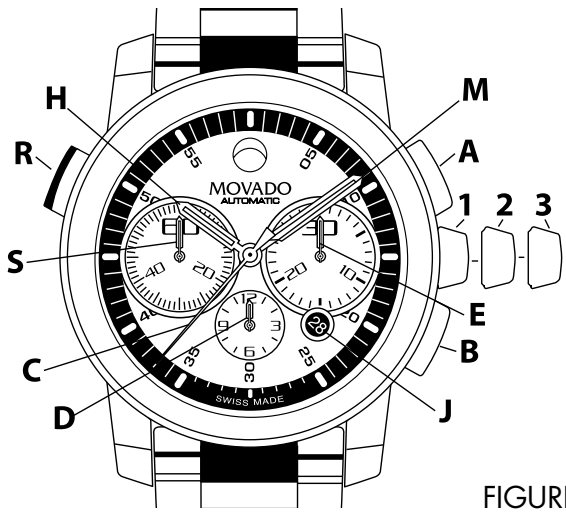

FIGURE C

LÉGENDE :

H – Aiguille des heures
M – Aiguille des minutes
S – Aiguille des petites secondes
C – Compteur des secondes du chronographe
D – Compteur 12 heures du chronographe
E – Compteur 30 minutes du chronographe
J – Affichage de la date
P – Échelle 30 pulsations
1, 2, 3 – Positions de la couronne
A – Poussoir du chronographe (marche/arrêt)
B – Poussoir du chronographe (temps intermédiaire/ remise à zéro)
R –– Correction rapide de la date

Ces modèles de chronographes automatiques sont équipés d'un mouvement suisse de précision à 27 rubis avec réserve de marche de 48 heures, d'un compteur des minutes (jusqu'à 30), d'un compteur des heures et d'un sous-cadran des petites secondes, d'une aiguille des secondes au centre et d'un affichage de la date. Certains modèles comportent également un poussoir de correction rapide de la date, alors que d'autres sont équipés d'une lunette pulsométrique qui vous permet de mesurer votre rythme cardiaque. Tous permettent le chronométrage d'un évènement jusqu'à 12 heure, 30 minutes et 29 secondes à la seconde près.

REMARQUE : lors des activités quotidiennes ordinaires, le mouvement de votre bras devrait suffire à remonter votre montre automatique. Cependant, si la montre n'a pas été portée pendant plus de 48 heures et qu'elle s'est arrêtée, vous devrez remonter le mouvement de votre chronographe à la main avant de régler l'heure ou d'utiliser les fonctions chronographe.

1. La couronne étant en position 1, enfoncée contre le boîtier, la tourner de 20 tours environ dans le sens des aiguilles d'une montre.
2. Régler ensuite l'heure comme indiqué ci-dessous.

CHRONOGRAPHE AUTOMATIQUE 1/1 DE SECONDE – TYPE A

Inclut les chronographes automatiques d'origine Movado Circa, Movado Master et Vizio

RÉGLAGE DE L'HEURE ET DE LA DATE

Régler l'heure :

1. Tirer la couronne en position 2 : la montre s'arrête.
2. Tourner la couronne dans l'un ou l'autre sens pour régler les aiguilles sur l'heure exacte, en s'assurant que la date change à minuit et non à midi.
3. Repousser la couronne en position 1 : la montre redémarre.

Pour ajuster la date rapidement à l'aide de la couronne :

(*voir Figures A et B*)

1. Tirer la couronne en position 2 : la montre s'arrête.
2. Tourner la couronne pour reculer et avancer les aiguilles entre 21h et juste après minuit (24h) ; chaque fois que les aiguilles passent minuit, la date avance d'une unité.
3. Lorsque la date correcte apparaît dans le guichet J, repousser la couronne en position 1 ; la montre redémarre.

Pour ajuster la date rapidement à l'aide du correcteur (certains modèles seulement) :

(*voir Figure C*)

IMPORTANT : NE PAS utiliser le correcteur de la date entre 20h30 et 23h00, alors que les corrections automatiques du calendrier sont en cours. Cela pourrait endommager le mouvement.

1. Enfoncer le correcteur de date R situé sur le flanc du boîtier à 10 heures ; à chaque pression et libération du poussoir R, la date avance d'une unité dans le guichet J.

FONCTIONS DU CHRONOGRAPHE

Vue d'ensemble

Utiliser les poussoirs A et B pour actionner le chronographe. Appuyer une première fois sur le poussoir A pour mettre le chronographe en marche. Lorsque le chronographe est en marche, les trois aiguilles du compteur du chronographe progressent en continu pour indiquer les secondes (aiguille C), les minutes (jusqu'à 30) (aiguille E) et les heures (jusqu'à 12) (aiguille D) écoulées. Appuyer une deuxième fois sur le poussoir A pour arrêter le chronographe. Appuyer sur le poussoir B pour remettre les aiguilles C, E et D à zéro.

IMPORTANT : la couronne doit être en position 1 et les aiguilles doivent être à zéro avant de mettre en marche le chronographe. Si nécessaire, appuyer sur le poussoir B pour remettre les aiguilles à zéro. NE PAS actionner le chronographe lorsque la couronne est en position 1. NE PAS actionner les poussoirs A et B du chronographe sous l'eau.

REMARQUE : l'aiguille S est l'aiguille des secondes indiquant l'heure standard. Elle ne fait pas partie de la fonction chronographe et continue donc de progresser lorsque la couronne est en position 1.

Fonctions simples du chronographe :

1. Appuyer sur le poussoir A pour mettre le chronographe en marche.
2. Appuyer une deuxième fois sur le poussoir A pour arrêter le chronographe.
3. Appuyer sur le poussoir B pour remettre le chronographe à zéro.

CHRONOGRAPHE AUTOMATIQUE
1/1 DE SECONDE – TYPE A

Inclut les chronographes automatiques d'origine Movado Circa, Movado Master et Vizio

Fonctions de temps accumulé :

Pour chronométrer le temps combiné d'une série d'événements de courte durée, par exemple le temps de jeu réel d'un match de football qui est fréquemment interrompu :

1. Appuyer sur le poussoir A pour mettre le chronographe en marche.
2. Appuyer une deuxième fois sur le poussoir A pour arrêter le chronographe.
3. Appuyer à nouveau sur le poussoir A pour reprendre le chronométrage.
4. Appuyer une quatrième fois sur le poussoir A pour arrêter à nouveau le chronographe.

REMARQUE : chaque fois que le chronographe est arrêté, ses aiguilles indiquent le temps accumulé total.

5. Répéter les étapes 1 et 2 pour ajouter d'autres intervalles de temps.
6. Une fois le temps accumulé final obtenu, appuyer sur le poussoir B pour remettre les aiguilles du chronographe à zéro.

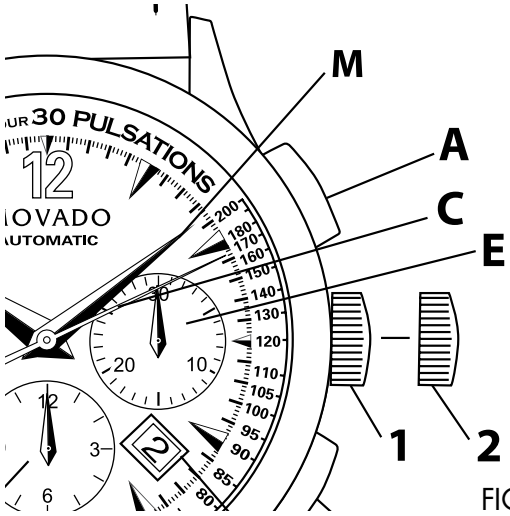

FIGURE D

Mesurer votre rythme cardiaque (certains modèles seulement) :

(*voir Figure D*)

Votre chronographe automatique Movado est peut-être équipé d'une lunette intérieure calibrée pour mesurer votre rythme cardiaque à l'aide de l'aiguille des secondes C :

1. Si nécessaire, appuyer sur le poussoir B pour remettre le chronographe à zéro.
2. Trouver votre pouls.
3. Appuyer sur le poussoir A, compter 30 battements de cœur, puis appuyer immédiatement sur le poussoir A une deuxième fois.
4. Votre rythme cardiaque (battements par minute) correspond au nombre indiqué par l'aiguille des secondes C sur la lunette intérieure graduée. Par exemple, 9 secondes = 200 battements/minute, et 45 secondes = 40 battements/minute.
5. Appuyer sur le poussoir B pour remettre toutes les aiguilles du chronographe à zéro.

CHRONOGRAPHE AUTOMATIQUE 1/1 DE SECONDE – TYPE B

Inclut les nouveaux chronographes automatiques SE

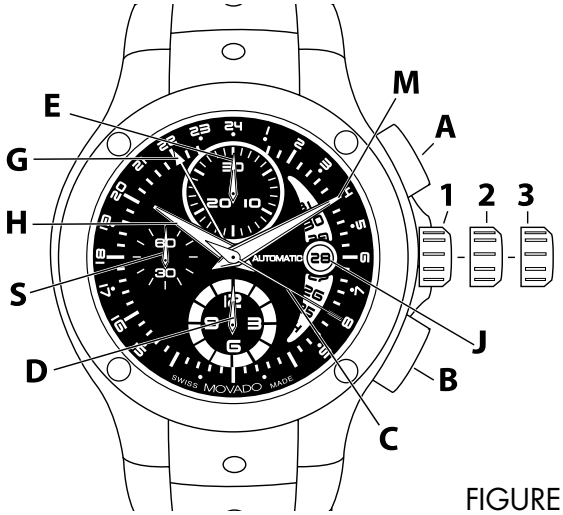

FIGURE A

LÉGENDE :

H – Aiguille des heures
M – Aiguille des minutes
S – Aiguille des petites secondes
C – Compteur des secondes du chronographe
G – Aiguille des 24 heures
D – Compteur 12 heures du chronographe
E – Compteur 30 minutes du chronographe
J – Affichage de la date
1, 2, 3 – Positions de la couronne
A – Poussoir du chronographe (marche/arrêt)
B – Poussoir du chronographe (temps intermédiaire/ remise à zéro)

Ces modèles de chronographes automatiques sont équipés d'un mouvement suisse de précision à 25 rubis avec réserve de marche de 48 heures, d'un compteur des minutes (jusqu'à 30), d'un compteur des heures et d'un sous-cadran des petites secondes, d'une aiguille des secondes au centre et d'un affichage de la date. Ils permettent le chronométrage d'un évènement jusqu'à 12 heures, 30 minutes et 59 secondes à la seconde près.
REMARQUE : lors des activités quotidiennes ordinaires, le mouvement de votre bras devrait suffire à remonter votre montre automatique. Cependant, si la montre n'a pas été portée pendant plus de 48 heures et qu'elle s'est arrêtée, vous devrez remonter le mouvement de votre chronographe à la main avant de régler l'heure ou d'utiliser les fonctions chronographe.

1. La couronne étant en position 1, enfoncée contre le boîtier, la tourner de 20 tours environ dans le sens des aiguilles d'une montre.
2. Régler ensuite l'heure comme indiqué ci-dessous.

RÉGLAGE DE L'HEURE ET DE LA DATE

Régler l'heure :

1. Tirer la couronne en position 3 : la montre s'arrête.
2. Tourner la couronne dans l'un ou l'autre sens pour régler les aiguilles sur l'heure exacte, en s'assurant que la date change à minuit et non à midi.
3. Repousser la couronne en position 1 : la montre redémarre.

Pour ajuster la date rapidement :

IMPORTANT : NE PAS changer la date rapidement entre 20h00 et 2h00, alors que les corrections automatiques du calendrier sont en cours. Cela pourrait endommager le mouvement.

1. Tirer la couronne en position 2.
2. Tourner la couronne dans le sens horaire pour changer la date J.

REMARQUE : touner la couronne dans le sens inverse (anti-horaire) pour changer l'aiguille des 24 heures G.

3. Lorsque la date correcte apparaît dans le guichet J, repousser la couronne en position 1.

CHRONOGRAPHE AUTOMATIQUE 1/1 DE SECONDE – TYPE B

Inclut les nouveaux chronographes automatiques SE

FONCTIONS DU CHRONOGRAPHE

Vue d'ensemble

Utiliser les poussoirs **A** et **B** pour actionner le chronographe. Appuyer une première fois sur le poussoir **A** pour mettre le chronographe en marche. Lorsque le chronographe est en marche, les trois aiguilles du compteur du chronographe progressent en continu pour indiquer les secondes (aiguille **C**), les minutes (jusqu'à 30) (aiguille **E**) et les heures (jusqu'à 12) (aiguille **D**) écoulées. Appuyer une deuxième fois sur le poussoir **A** pour arrêter le chronographe. Appuyer sur le poussoir **B** pour remettre les aiguilles **C**, **E** et **D** à zéro.

IMPORTANT : la couronne doit être en position 1 et les aiguilles doivent être à zéro avant de mettre en marche le chronographe. Si nécessaire, appuyer sur le poussoir **B** pour remettre les aiguilles à zéro. NE PAS actionner le chronographe lorsque la couronne est en position 2 ou 3. NE PAS actionner les poussoirs **A** et **B** du chronographe sous l'eau.

REMARQUE : l'aiguille **S** est l'aiguille des secondes indiquant l'heure standard. Elle ne fait pas partie de la fonction chronographe et continue donc de progresser lorsque la couronne est en position 1.

Fonctions simples du chronographe :

1. Appuyer sur le poussoir **A** pour mettre le chronographe en marche.
2. Appuyer une deuxième fois sur le poussoir **A** pour arrêter le chronographe.
3. Appuyer sur le poussoir **B** pour remettre le chronographe à zéro.

Fonctions de temps accumulé :

Pour chronométrer le temps combiné d'une série d'événements de courte durée, par exemple le temps de jeu réel d'un match de football qui est fréquemment interrompu :

1. Appuyer sur le poussoir **A** pour mettre le chronographe en marche.
2. Appuyer une deuxième fois sur le poussoir **A** pour arrêter le chronographe.
3. Appuyer à nouveau sur le poussoir **A** pour reprendre le chronométrage.
4. Appuyer une quatrième fois sur le poussoir **A** pour arrêter à nouveau le chronographe.

REMARQUE : chaque fois que le chronographe est arrêté, ses aiguilles indiquent le temps accumulé total.

5. Répéter les étapes 1 et 2 pour ajouter d'autres intervalles de temps.
6. Une fois le temps accumulé final obtenu, appuyer sur le poussoir **B** pour remettre les aiguilles du chronographe à zéro.

CHRONOGRAPHE AUTOMATIQUE
1/1 DE SECONDE – TYPE C

Inclut les nouveaux chronographes automatiques Datron

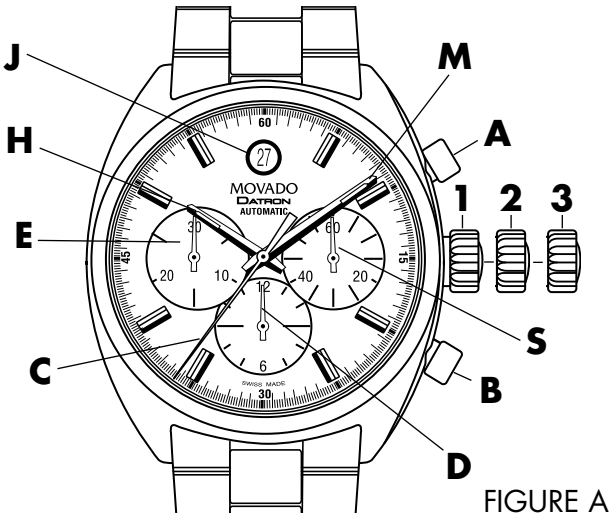

FIGURE A

LÉGENDE :

H – Aiguille des heures
M – Aiguille des minutes
S – Petite aiguille des secondes
C – Compteur des secondes du chronographe
D – Compteur 12 heures du chronographe
E – Compteur 30 minutes du chronographe
J – Affichage de date
1, 2, 3 – Positions de la couronne
A – Poussoir du chronographe (marche/arrêt)
B – Poussoir du chronographe (temps intermédiaire/ remise à zéro)

Ces modèles de chronographe automatique comportent un mouvement suisse 37 rubis de 42 heures d'autonomie, des petits sous-cadrans de compteur des minutes (jusqu'à 30), de compteur des heures (jusqu'à 12) et des secondes, une aiguille des secondes de chronographe montée au centre et un affichage de date. Ils permettent de chronométrer un événement d'une durée jusqu'à 12 heures, 30 minutes et 59 secondes, à la seconde près.

REMARQUE : Lors des activités quotidiennes ordinaires, le mouvement du bras devrait suffire à remonter le mouvement d'une montre automatique. Cependant, si la montre n'a pas été portée pendant plus de 48 heures et qu'elle s'est arrêtée, le mouvement du chronographe doit être remonté à la main avant de régler l'heure ou d'utiliser les fonctions du chronographe :

1. La couronne étant en position 1, contre le boîtier, la tourner de 20 tours environ dans le sens horaire.
2. Régler ensuite l'heure comme indiqué ci-dessous.

RÉGLAGE DE L'HEURE ET DE LA DATE

Pour régler l'heure :

1. Tirer la couronne en position 3 ; la montre s'arrête.
2. Tourner la couronne dans l'un ou l'autre sens pour régler les aiguilles sur l'heure exacte, en vérifiant que la date change à minuit et non à midi.
3. Renfoncer la couronne jusqu'en position 1 ; la montre redémarre.

Pour régler rapidement la date :

1. Tirer la couronne en position 2.
2. Tourner la couronne dans l'un ou l'autre sens pour changer la date.
3. Une fois que la date correcte est affichée dans la fenêtre J, remettre la couronne en position 1.

FONCTIONS DU CHRONOGRAPHE

Vue d'ensemble

Utiliser les poussoirs A et B pour actionner le chronographe. Appuyer une première fois sur le poussoir A pour démarrer le chronographe. Lorsque le chronographe est en marche, les trois aiguilles de compteur de chronographe avancent en continu, indiquant le nombre de secondes écoulées (aiguille C), de minutes jusqu'à 30 (aiguille E) et d'heures jusqu'à 12 (aiguille D). Appuyer une deuxième fois sur le poussoir A pour arrêter le chronographe. Appuyer sur le poussoir B pour remettre les aiguilles C, E et D à zéro.

CHRONOGRAPHE AUTOMATIQUE
1/1 DE SECONDE – TYPE C

Inclut les nouveaux chronographes automatiques Datron

IMPORTANT : La couronne doit être en position 1 et les aiguilles doivent être à zéro avant de mettre en marche le chronographe. Le cas échéant, appuyer sur le poussoir B pour remettre les aiguilles à zéro. NE PAS utiliser le chronographe alors que la couronne est tirée en position 2 ou 3. NE PAS utiliser les poussoirs de chronographe A et B alors que la montre est sous l'eau.
REMARQUE : L'aiguille S est l'aiguille des secondes de la montre standard. Elle ne fait pas partie de la fonction chronographe et tourne donc en continu lorsque la couronne est en position 1.

Fonctions simples du chronographe :

1. Appuyer sur le poussoir A pour mettre le chronographe en marche.
2. Appuyer une deuxième fois sur le poussoir A pour arrêter le chronographe et lire le temps écoulé.
3. Appuyer sur le poussoir B pour remettre le chronographe à zéro.

Fonctions de temps accumulé :

Chronométrage du temps combiné d'une série d'événements de courte durée, par exemple le temps de jeu réel d'un match de football qui est fréquemment interrompu :

1. Appuyer sur le poussoir A pour mettre le chronographe en marche.
2. Appuyer une deuxième fois sur le poussoir A pour arrêter le chronographe.
3. Appuyer à nouveau sur le poussoir A pour reprendre le chronométrage.
4. Appuyer une quatrième fois sur le poussoir A pour arrêter de nouveau le chronographe.

REMARQUE : Chaque fois que le chronographe est arrêté, ses aiguilles indiquent le temps accumulé total.

5. Répéter les étapes 1 et 2 pour ajouter d'autres intervalles de temps.
6. Quand le temps accumulé final a été obtenu, appuyer sur le poussoir B pour remettre les aiguilles du chronographe à zéro.

MODÈLES AUTOMATIQUES À 3 AIGUILLES À INDICATION ANIMÉE DE TEMPS UNIVERSEL SUR 24 HEURES

Inclut les modèles Movado Red Label Calendomatic Universal Time

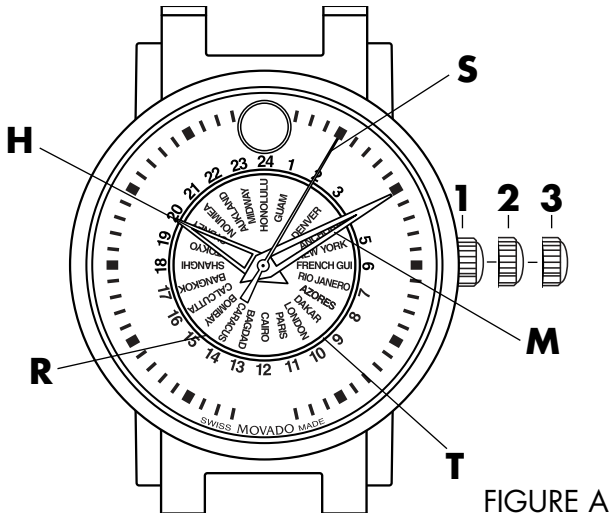

FIGURE A

LÉGENDE :

H – Aiguille des heures

M – Aiguille des minutes

S – Aiguille des secondes

R – Disque tournant de temps universel avec villes du monde

T – Graduation temps universel 24 heures fixe

Positions de la couronne :

Position 1 – Position normale de fonctionnement/ remontage manuel. Couronne enfoncée dans le boîtier.

Position 2 – Correction rapide du disque de temps universel

Position 3 – Position de réglage de l'heure

Ces modèles automatiques comportent une mouvement suisse de qualité à affichage de temps universel tournant unique. L'heure locale est indiquée par les aiguilles des heures H et des minutes M, alors que le disque tournant des villes du monde R et la graduation 24 heures fixe T offrent un élégant affichage permanent de l'heure courante dans 24 fuseaux horaires à travers le monde.

REMARQUE : Lors des activités quotidiennes ordinaires, le mouvement du bras devrait suffire à remonter le mouvement de la montre automatique Movado. Cependant, si la montre n'a pas été portée pendant plus de 38 heures et qu'elle s'est arrêtée, elle doit être remontée à la main avant de régler l'heure locale ou l'indication de temps universel :

1. La couronne étant en position 1, contre le boîtier, la tourner de 20 tours environ dans le sens horaire.
2. Régler ensuite l'heure et l'indication de temps universel comme indiqué ci-dessous.

Pour régler l'heure :

1. Tirer la couronne en position 3 ; la montre s'arrête.
2. Tourner la couronne dans un sens ou dans l'autre pour placer les aiguilles sur l'heure souhaitée.
3. Repousser la couronne en position 1 ; la montre redémarre, à présent réglée sur l'heure exacte.

Pour corriger l'indication de temps universel :

1. Tirer la couronne en position 2 ; la montre continue de fonctionner.
2. Tourner la couronne dans l'un ou l'autre sens pour faire tourner le disque R jusqu'à ce que la grande ville la plus proche soit alignée sur l'heure courante dans son fuseau horaire sur la graduation T. L'heure courante dans chacune des 24 métropoles mondiales est alors indiquée sur la graduation T.
3. Une fois que l'indication de temps universel est correctement réglée, remettre la couronne en position 1.

MODÈLES AUTOMATIQUES À 2 AIGUILLES AVEC DISQUE DES PHASES DE LA LUNE ET INDICATEUR DE DATE

Inclut les modèles Movado Red Label Planisphere

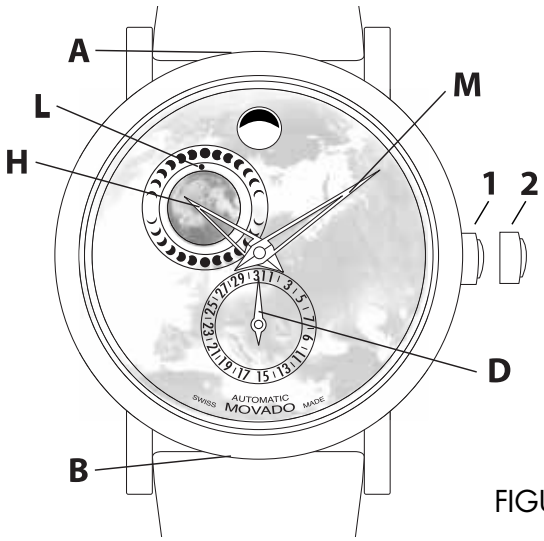

FIGURE A

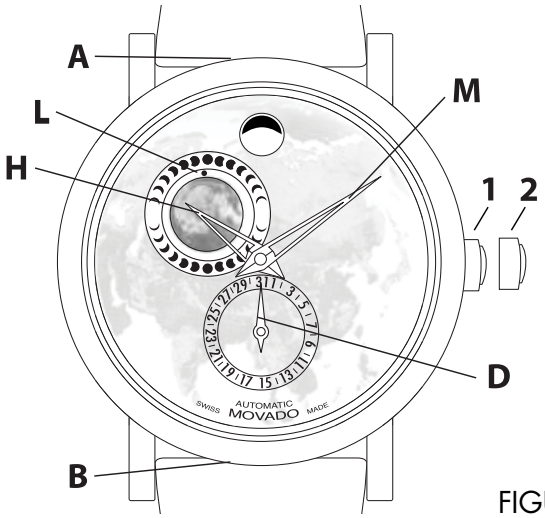

FIGURE B

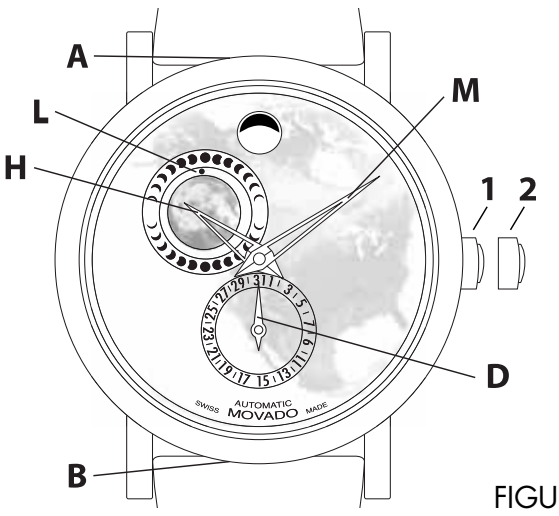

FIGURE C

LÉGENDE :

H – Aiguille des heures
M – Aiguille des minutes
L – Indicateur des phases de la lune sur 2 mois
D – Indicateur de date

A – Bouton de correction de la phase de la lune
B – Bouton de correction de la date

Positions de la couronne :

Position 1 – Position normale de fonctionnement/ remontage manuel.
Couronne enfoncée dans le boîtier.
Position 2 – Position de réglage de l'heure.

REMARQUE : Lors des activités quotidiennes ordinaires, le mouvement de votre bras devrait suffire à remonter le mouvement de votre montre automatique Movado. Cependant, si la montre n'a pas été portée pendant plus de 38 heures et qu'elle s'est arrêtée, vous devrez la remonter à la main avant de régler l'heure ou les indicateurs :

Pour remonter manuellement le mouvement automatique :

1. La couronne étant en position 1, la tourner de 20 tours environ dans le sens horaire.
2. Régler ensuite l'heure comme indiqué ci-dessous.

Pour régler l'heure :

1. Tirer la couronne en position 2 ; la montre s'arrête.
2. Tourner la couronne dans l'un ou l'autre sens pour régler les aiguilles sur l'heure exacte, en s'assurant que la date indiquée change à minuit et non à midi.
3. Repousser la couronne en position 1 ; la montre redémarre, à présent réglée sur l'heure exacte.

MODÈLES AUTOMATIQUES À 2 AIGUILLES AVEC DISQUE DES PHASES DE LA LUNE ET INDICATEUR DE DATE

Inclut les modèles Movado Red Label Planisphere

IMPORTANT : NE PAS utiliser les boutons de correction de la date ou de la phase de la lune entre 16h30 et 1h00, alors que les corrections automatiques du calendrier sont en cours. Cela pourrait endommager le mouvement.

Pour corriger l'indicateur de phase de la lune :

REMARQUE : Ces modèles comprennent un indicateur des phases de la lune sur deux mois : le disque des phases de la lune met 59 jours – soit un cycle de deux pleines lunes et deux nouvelles lunes – pour effectuer un tour complet dans le sous-cadran **L**.

Utiliser l'extrémité étroite de l'outil correcteur fourni pour appuyer sur le bouton **A** de correction de la phase de la lune en haut du boîtier, à 12h30. À chaque fois que le bouton **A** est enfoncé et relâché, le disque L du sous-cadran de phase de la lune encerclant l'image de la pleine lune avec un petit point indicateur à midi avance d'un jour ; si le bouton est enfoncé et relâché 59 fois, le disque parcourt les deux mois lunaires complets représentés sur le disque.

1. Enfoncer et relâcher le bouton de correction **A** jusqu'à ce que le petit point indicateur qui se trouve directement au-dessus de l'image de la pleine lune dans le sous-cadran **L** soit aligné avec l'une des deux petites pleines lunes représentées sur le disque rotatif externe.
2. Consulter un calendrier pour déterminer la date de la dernière pleine lune, puis compter le nombre de jours écoulés depuis cette date. Par exemple, si la dernière pleine lune a eu lieu le 6 et que la date actuelle est le 17, 11 jours se sont écoulés.
3. Enfoncer et relâcher le bouton de correction **A** une fois pour chaque jour écoulé depuis la dernière pleine lune ; le disque rotatif externe avance de manière à ce que le petit point blanc soit aligné avec la phase actuelle de la lune dans le sous-cadran **L**.

Pour corriger la date (mode rapide) :

Utiliser l'extrémité étroite de l'outil correcteur fourni pour appuyer sur le bouton **B** de correction de la date en bas du boîtier, à 6h30 ; à chaque fois que le bouton **B** est enfoncé et relâché, l'aiguille de l'indicateur de date **D** avance d'une unité.

MODÈLES AUTOMATIQUES À 2 AIGUILLES AVEC GUICHET DE PHASE DE LA LUNE ET INDICATEUR DE DATE

Inclut les modèles Movado Red Label Skymap

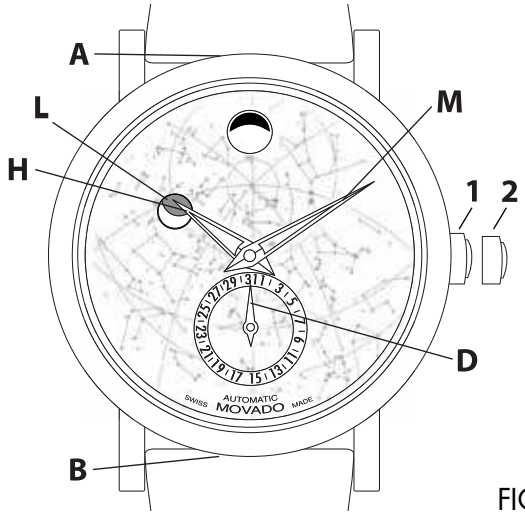

FIGURE A

LÉGENDE :
H – Aiguille des heures
M – Aiguille des minutes
L – Guichet de phase de la lune
D – Indicateur de date

A – Bouton de correction de la phase de la lune
B – Bouton de correction de la date

Positions de la couronne :
Position 1 – Position normale de fonctionnement/ remontage manuel.
Couronne enfoncée dans le boîtier.
Position 2 – Position de réglage de l'heure.

REMARQUE : Lors des activités quotidiennes ordinaires, le mouvement de votre bras devrait suffire à remonter le mouvement de votre montre automatique Movado. Cependant, si la montre n'a pas été portée pendant plus de 38 heures et qu'elle s'est arrêtée, vous devrez la remonter à la main avant de régler l'heure ou les indicateurs.

Pour remonter manuellement le mouvement automatique :
1. La couronne étant en position 1, la tourner de 20 tours environ dans le sens horaire.
2. Régler ensuite l'heure comme indiqué ci-dessous.

Pour régler l'heure :
1. Tirer la couronne en position 2 ; la montre s'arrête.
2. Tourner la couronne dans l'un ou l'autre sens pour régler les aiguilles sur l'heure exacte, en s'assurant que la date indiquée change à minuit et non à midi.
3. Repousser la couronne en position 1 ; la montre redémarre, à présent réglée sur l'heure exacte.

IMPORTANT : NE PAS utiliser les boutons de correction de la date ou de la phase de la lune entre 16h30 et 1h00, alors que les corrections automatiques du calendrier sont en cours. Cela pourrait endommager le mouvement.

MODÈLES AUTOMATIQUES À 2 AIGUILLES AVEC GUICHET DE PHASE DE LA LUNE ET INDICATEUR DE DATE

Inclut les modèles Movado Red Label Planisphere

Pour corriger l'indicateur de phase de la lune :

Utiliser l'extrémité étroite de l'outil correcteur fourni pour appuyer sur le bouton **A** de correction de la phase de la lune en haut du boîtier, à 12h30. À chaque fois que le bouton **A** est enfoncé et relâché, l'indication lunaire dans le guichet **L** de phase de la lune avance d'un jour ; si le bouton est enfoncé et relâché 28 fois, le cycle lunaire complet est décrit.

1. Enfoncer et relâcher le bouton de correction **A** jusqu'à ce que l'image d'une pleine lune (blanche) apparaisse dans le guichet **L**.
2. Consulter un calendrier pour déterminer la date de la dernière pleine lune, puis compter le nombre de jours écoulés depuis cette date. Par exemple, si la dernière pleine lune a eu lieu le 6 et que la date actuelle est le 17, 11 jours se sont écoulés.
3. Enfoncer et relâcher le bouton de correction **A** une fois pour chaque jour écoulé depuis la dernière pleine lune ; la phase actuelle de la lune sera maintenant affichée dans le guichet **L**.

Pour corriger la date (mode rapide) :

Utiliser l'extrémité étroite de l'outil correcteur fourni pour appuyer sur le bouton **B** de correction de la date en bas du boîtier, à 6h30 ; à chaque fois que le bouton **B** est enfoncé et relâché, l'aiguille de l'indicateur de date **D** avance d'une unité.

MODÈLES À ÉCRAN TACTILE DIGITAL LED AVEC DEUX FUSEAUX HORAIRES ET UN AFFICHAGE DU MOIS/DE LA DATE

Inclut les modèles Movado BOLD à écran tactile digital

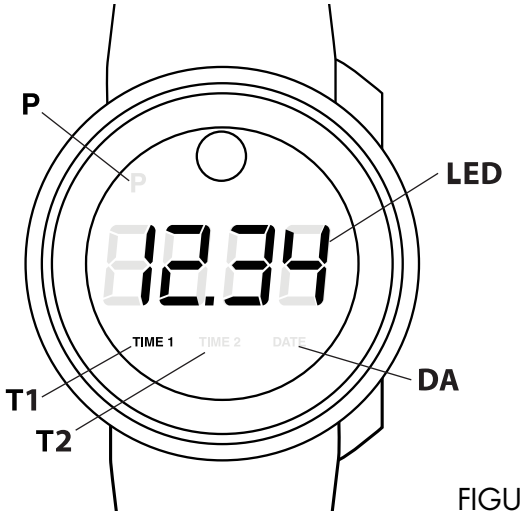

FIGURE A

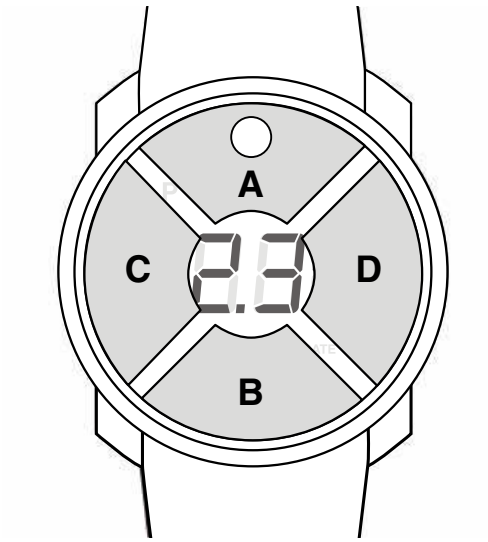

FIGURE B

LÉGENDE :

LED – Affichage digital principal
T1 – Indicateur de mode de fuseau horaire 1
T2 – Indicateur de mode de fuseau horaire 2
DA – Indicateur de mode de date
P – Indicateur PM (apparaît en mode de réglage uniquement)

Ces modèles de montres digitales à deux fuseaux horaires comportent un écran tactile innovant à affichage LED à 4 chiffres et 3 modes de fonctionnement : HEURE1, HEURE2 et DATE. À l'écran LED principal, les modes HEURE utilisent le format 12 heures ; le mode DATE utilise le format mois/date. Un de trois petits écrans LED en dessous de l'écran principal indique le mode qui est actif. Le verre de l'écran tactile est spécialement traité pour résister aux souillures et aux traces de doigts.

ZONES TACTILES

A – MARCHE/ARRÊT
B – VALIDER
C – BALAYER
D – BALAYER

Le verre qui recouvre le cadran a quatre zones ou secteurs tactiles :

A – Toucher près de midi pour mettre en marche ou arrêter la montre.
B – Toucher près de 6 heures pour valider l'affichage en cours.
C/D – Balayer un doigt horizontalement dans une direction ou dans l'autre pour passer d'un mode d'affichage à un autre :

Séquence des modes :

HEURE1 (heure/minutes) ⇄ HEURE2 (heure/minutes) ⇄ DATE (mois/date)

MODÈLES À ÉCRAN TACTILE DIGITAL LED AVEC DEUX FUSEAUX HORAIRES ET UN AFFICHAGE DU MOIS/DE LA DATE

Inclut les modèles Movado BOLD à écran tactile digital

MODE D'EMPLOI DE LA MONTRE ET DE L'ÉCRAN TACTILE :

1. Pour mettre la montre en marche, toucher le point dans la zone **A**, en maintenant le contact pendant environ 2 secondes jusqu'à ce que l'écran LED s'allume. L'HEURE1 s'affichera automatiquement après la mise en marche.

REMARQUE : Une fois la montre en marche, si l'écran tactile reste inactif (n'est pas touché) pendant 5 secondes, la montre se met en mode de sommeil, et l'écran LED devient noir, économisant ainsi la pile : toucher n'importe quelle zone pour réveiller l'écran LED.

2. Pour alterner entre les 3 modes d'affichage, balayer un doigt dans les zones **C** et **D**, dans une direction ou dans l'autre.
3. Pour arrêter la montre, toucher le point dans la zone **A** pendant environ 2 secondes, jusqu'à ce que l'écran LED affiche le mot « bye », puis s'éteigne.

REMARQUE : Si l'affichage LED de 5 secondes est activé cinq fois par jour, l'espérance de vie de la pile est de 24 mois. Une utilisation plus fréquente diminuera la durée de vie de la pile.

RÉGLAGE DE L'HEURE ET DE LA DATE :

Vous pouvez accéder au mode de réglage à partir de n'importe lequel des 3 modes d'affichage : HEURE1, HEURE2 ou DATE :

1. Pour accéder au mode de réglage, toucher la zone **B**, en maintenant le contact pendant environ 2 secondes, jusqu'à ce que les deux premiers chiffres du mode d'affichage LED actif commencent à clignoter.

REMARQUE : Pendant que l'affichage clignote, si l'écran est inactif (n'est pas touché) pendant 10 secondes, la montre quitte le mode de réglage et se remet en mode d'affichage normal. Répéter l'étape 1 pour accéder à nouveau au mode de réglage.

2. Balayer l'écran d'un doigt de la zone **C** à la zone **D** pour augmenter le chiffre qui clignote, ou de la zone **D** à la zone **C** pour le diminuer.
3. Pour confirmer le nouveau réglage clignotant pour l'heure ou le mois, toucher la zone **B** pendant environ 1,5 seconde, jusqu'à ce que les 2 premiers chiffres arrêtent de clignoter et que les 2 autres chiffres commencent à clignoter.
4. Balayer l'écran d'un doigt de la zone **C** à la zone **D** pour augmenter le chiffre qui clignote, ou de la zone **D** à la zone **C** pour le diminuer.
5. Pour confirmer le nouveau réglage clignotant pour les minutes ou la date, toucher la zone **B** pendant environ 1,5 seconde, jusqu'à ce que les 2 derniers chiffres arrêtent de clignoter et que la montre quitte le mode de réglage.

REMARQUE : « P », indiquant l'après-midi, et « Year », indiquant l'année, s'afficheront uniquement lorsque la montre est en mode de réglage (pour l'heure ou la date, respectivement) ; ils n'apparaîtront pas en mode d'affichage HEURE1, HEURE2 ou DATE.

LUNETTE TOURNANTE

Certains modèles sport Movado sont équipés d'une lunette unidirectionnelle pour mesurer le temps écoulé. La lunette gravée tourne seulement dans le sens anti-horaire. Elle peut servir, par exemple, à calculer le nombre de minutes qui restent pendant une plongée ou pour toute excursion en groupe similaire.

1. Aligner la marque en forme de flèche de la lunette sur la position actuelle de l'aiguille des minutes.
2. À mesure que l'aiguille des minutes fait le tour du cadran, le chiffre gravé vers lequel elle pointe sur la lunette indique exactement combien de minutes (1 à 59) se sont écoulées depuis le début du compte des minutes.
3. Lorsqu'elle n'est pas utilisée, tourner la lunette dans le sens anti-horaire pouraligner la marque sur le 12 (midi ou minuit).

COURONNE VISSÉE

Les montres et chronographes de sport Movado sont souvent équipés d'une couronne vissée spéciale qui aide à assurer l'étanchéité à l'eau et à l'humidité du boîtier. Avant d'essayer de régler l'heure ou la date, commencer par débloquer la couronne vissée en la tournant dans le sens anti-horaire jusqu'à ce qu'elle soit desserrée (environ six rotations).

Après avoir réglé l'heure et la date selon le mode d'emploi, la couronne doit être revissée contre le boîtier pour assurer l'étanchéité.

1. Remettre la couronne en position 1, contre le boîtier.
2. Tourner la couronne dans le sens horaire tout en l'enfonçant légèrement.
3. Continuer de tourner la couronne jusqu'à sentir une résistance. Ne pas forcer.

RECOURIR AU SERVICE APRÈS-VENTE

Si votre montre Movado nécessite un entretien ou une réparation, vous pouvez l'apporter ou l'envoyer à tout centre de service après-vente Movado agréé. Visitez www.movado.com pour obtenir une liste mondiale complète et à jour.

INSTRUCTIONS D'EMBALLAGE ET D'EXPÉDITION

Veillez à inclure votre adresse et votre numéro de téléphone, ainsi qu'une courte note avec des indications spécifiques sur le problème de la montre et/ou la réparation nécessaire. Fournissez la liste de toutes les opérations d'entretien ou de réparation nécessaires.

Enveloppez bien la montre avec du matériel adapté pour la protéger des chocs et utilisez une boîte robuste solidement fermée par du ruban adhésif. N'utilisez pas la boîte-cadeau d'origine de la montre pour l'expédition.

Nous vous conseillons de l'envoyer par courrier recommandé et de faire assurer la montre à hauteur de sa pleine valeur de remplacement

SUIVI DU SERVICE APRÈS-VENTE EN LIGNE

Aux États-Unis, si vous envoyez votre montre directement à Movado à Moonachie (New Jersey) pour entretien ou réparation, nous vous enverrons un récépissé comportant un code d'utilisateur et un mot de passe personnels. Vous pouvez vous en servir pour autoriser et suivre l'état d'avancement de la réparation de votre montre en ligne depuis notre site Internet sécurisé : www.mgiservice.com/movado.

ENTRETIEN/RÉPARATION SOUS GARANTIE

Votre montre Movado est protégée par une garantie limitée de deux ans à compter de la date d'achat. Une carte de garantie valide et le reçu de caisse daté doivent être présentés afin d'obtenir l'entretien/les réparations au titre de la garantie. Voir « Informations sur la garantie » pour plus de détails.
REMARQUE : Movado ne peut être tenu responsable d'aucun dommage indirect ou accessoire résultant de la défaillance ou de la défectuosité de son produit.

INFORMATIONS SUR LA GARANTIE

Nous vous félicitons pour votre achat. Les montres Movado sont non seulement d'une esthétique magnifique, elles sont aussi fabriquées suivant les strictes normes de précision et de performance horlogères suisses. Fabriquée par des professionnels de très grand savoir-faire et à partir de pièces et de matériaux de la plus haute qualité, votre montre a quitté l'usine en parfait état de marche après avoir subi de stricts tests de qualité. Nous sommes fiers de chaque montre Movado de qualité vendue.

GARANTIE LIMITÉE DE MOVADO

Movado s'engage, pendant **deux (2) ans** à compter de la date d'achat, à réparer ou à remplacer (au choix de Movado) le mouvement de votre montre Movado gratuitement si ce mouvement s'avère présenter un défaut de pièce ou de main-d'œuvre dans des conditions normales d'utilisation.

La finition des montres Movado à placage or galvanique, à dépôt ionique ou à finition PVD est garantie pendant une durée de **cinq (5) ans** contre l'écaillage et le décollement seulement ; les rayures et l'érosion causées par l'usure normale ne sont pas couvertes. Le boîtier et/ou le bracelet seront remis à neuf ou remplacés (au choix de Movado) si la finition s'avère présenter un défaut de pièce ou de main-d'œuvre.

Cette garantie ne couvre pas les piles, les bracelets, les boîtiers ou les verres, ni les dommages résultant de l'usure normale, d'éraflures, d'accidents ou d'utilisation abusive, ni ceux résultant de quelconques altérations, entretiens ou réparations effectués par tout tiers autre que la société Movado ou l'un de ses centres de service après-vente agréés.

Cette garantie est nulle et non avenue si la montre n'a pas été achetée auprès d'un revendeur Movado agréé, ce qui doit être attesté par une carte de garantie valable ou un justificatif d'achat. Pour être valable (montres achetées auprès de tout revendeur agréé en Amérique du Nord), la carte de garantie doit comporter le nom en relief du revendeur Movado agréé et avoir été datée et signée par ce revendeur. Pour être valable (montres achetées auprès de tout revendeur agréé en-dehors de l'Amérique du Nord), la carte de garantie doit avoir été dûment remplie, datée et tamponnée par le bijoutier Movado agréé.

Cette garantie vous accorde, en tant que client, des droit juridiques particuliers. Il est possible que vous ayez également des droits supplémentaires en vertu de la législation en vigueur, qui peuvent différer d'un état ou pays à l'autre, et ne sont pas affectés par les dispositions de cette garantie.

Veuillez adresser tout recours à la garantie Movado à un Centre de service après-vente agréé Movado. Pour en trouver un près de chez vous, allez à http://mgiservice.com, cliquez sur le logo Movado, puis sur le bouton « CHERCHER UN REVENDEUR OU UN CENTRE DE RÉPARATION » sur le côté droit de la fenêtre « CRÉER VOTRE COMPTE ». Pour y accéder maintenant, cliquez ici.

CENTRES DE SERVICE APRÈS-VENTE AGRÉÉS MOVADO

Pour trouver un centre de service après-vente agréé dans votre région géographique globale, visitez http://mgiservice.com, cliquez sur le logo Movado, puis cliquez sur le bouton « CHERCHER UN REVENDEUR OU UN CENTRE DE RÉPARATION » sur le côté droit de la fenêtre « CRÉER VOTRE COMPTE ». Pour y accéder maintenant, cliquez ici.

MOVADO

MODE D'EMPLOI
GARANTIE ET GUIDE DU SERVICE APRÈS-VENTE